El primer periódico independiente del rincón más bello y más verde del Ecuador

AÑO VIII - Nº 53

40 páginas

Cotacachi - Cantón Ecológico

Mayo /Junio

25 centavo

POR UNA LEY RESPETUOSA DE LAS COMUNIDADES Y LA NATURALEZA

## ASAMBLEA CONSTITUYENTE: SÍ AL MANDATO MINERO

■ Alexandra Goldstein y José Rivera



Los participantes de Intag subrayaron una falta de consulta por parte de Ascendant Copper durante su estadía en la zona.

ientos de ecuatorianos y ecuatorianas llenaron el Centro Histórico de Quito lunes el 21 de abril, para mostrar su apreciación frente al nuevo Mandato Minero aprobado por 95 de los 130 asambleístas el 18 de abril. El mandato que, según Marta Roldós, asambleísta por Guayas, es un paso importante, declara la extinción de 4 274 concesiones mineras. Incluye aquellas cuyos concesionarios no han invertido hasta diciembre de 2007, las que no cuentan con Estudios de Impacto Ambiental (EIA), las que no han llevado a cabo la consulta previa, y las que se encuentran dentro de áreas protegidas, parques nacionales, bosques protectores, y que afectan a fuentes de agua.

#### Asambleístas preocupados por el agua

El evento comenzó en el Teatro Prometeo donde estaban algunos delegados de

la Asamblea Constituyente. Abel Ávila, asambleísta por Esmeraldas, subrayó que el nuevo mandato es un hecho muy positivo en cuanto a la protección del agua. También declaró que la próxima constitución del Ecuador será la primera constitución del mundo que califica a la naturaleza como sujeto de derechos.

Marta Roldós, asambleísta por Guayas, opinó además que el Ecuador está a punto de una transición profunda: "Estamos en un cambio de época", afirmó. Asimismo, añadió que la lucha en contra de la minería es un asunto de salud, de protección ambiental y, sobretodo, de soberanía. Es una cuestión del desarrollo que queremos, dijo.

Ambos asambleístas reconocieron que el Mandato Minero representa un paso importante en la lucha contra la minería, pero que no la resuelve de manera definitiva,

(Pase a la página 2.)

#### LOS TITULARES



■ Municipio y Ayuda en Acción/PRODECI firman nuevo convenio....pág. 7



■ Día Mundial del Agua en Cotacachi.....pág. 8

■ Intag en el Museo de Historia Natural de Nueva York.....pág. 9



Se inaugura galpón de gallinas ponedoras en Pueblo Viejo.....pág. 14

PRODERENA de Selva Alegre siembra café.....pág. 15

Municipio suspende obra en Pucará . . . pág. 17

Agrocombustibles: contribuyen al cambio climático ......... pág. 31



www.intagnewspaper.org

(Viene de la página 1.)

#### Asamblea constituyente: sí al mandato minero

▶ y que el pueblo tendrá que defender sus derechos en la calle. En este mismo sentido, Humberto Cholango, portavoz de la ECUARUNARI, agrupación de organizaciones de pueblos Kichwa de la Sierra, afirmó que no sirve esperar a ministros o secretarios para que hagan respetar la ley, el pueblo es el que tiene que hacerla respectar.



Una de las pancantas que se exibieron en la marcha.

#### "Queremos chicha, queremos maíz..."

Después de los discursos, la gente entró a la calle para marchar al Palacio de Carondelet, en donde esperaba expresar su posición al Jefe de Estado. La muchedumbre llenaba las calles desde el Teatro Prometeo hasta la Plaza Grande. Dentro de la multitud había una energía alegre con música y tambores, serpentinas llenas de colores y consignas como: "Queremos chicha, queremos maíz, fuera minería de nuestro país" y "La patria no es de todos mientras los mineros no se vayan todos". Contribuyó el centenar de inteños e inteñas que participaban con pancartas y lemas que decían: "Respetar la Constitución es respetar nuestros derechos"; "Nunca nos consultaron sobre las concesiones mineras en la zona de Intag"; "¡No queremos minería!"

La marcha terminó frente al Palacio de Gobierno donde, presionado por la multitud, un asesor del Gobierno recibió a una delegación de manifestantes. Los representantes explicaron lo que el pueblo quiere: un país libre de minería a gran escala y el respeto de la Constitución.

Luís Robalino, concejal de Cotacachi, expresó dudas sobre la posición del presidente Correa, quien insiste que habrá minería en el Ecuador, pero con mayor control y mejor tecnología. Preguntó a los inteños e inteñas: "¿Qué capacidad de control hay? Ninguna. ¿Qué tecnología limpia hay? Ninguna".

Mientras el Mandato Minero ha aliviado la amenaza que pendía sobre miles de comunidades, ríos y bosques, la nueva Constitución todavía tiene que ser elaborada y aprobada en un plebiscito este junio. A partir de este momento, se elegirá un nuevo Congreso que tendrá 180 días para aprobar una nueva Ley de Minería. Entonces, como dijo el señor Cholango, el siguiente paso en esta lucha sería por una ley respetuosa de la naturaleza y las comunidades.

#### Nace la Asamblea de los Pueblos

La marcha en Quito fue planificada durante una reunión dedicada a la evaluación de este Gobierno y la Asamblea Constituyente, hecha por dirigentes de comunidades afectadas por empresas mineras, camaroneras, madereras y palmicultoras. El evento, celebrado el 4 de abril, vio la creación de la Asamblea de los Pueblos por la Defensa de la Tierra, del Agua, de los Bosques, del Manglar, que agrupa un amplio abanico de organizaciones y comunidades amenazadas por actividades extractivistas. El encuentro tuvo lugar en el auditorio Jorge Icaza, de la Casa de la Cultura en Quito, convocado por la organización ambientalista Acción Ecológica.

En la reunión, Marlon Santi, presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), explicó que hacía falta este análisis, sobre todo en relación a la minería, porque el Gobierno le está "dando vueltas" y todavía no hay un pronunciamiento claro. Por su parte, los dirigentes denunciaban los atropellos que sufren por las transnacionales.

#### **Ecuador tiene su FARC**

En una dura crítica al Gobierno, el alcalde de Cotacachi, Auki Tituaña, dijo que el presidente Rafael Correa ya había revelado su posición frente a las industrias extractivas al indicar que "sería imbécil no utilizar los cien mil millones de dólares" que ge-

(Pase a la página 3.)



Alirio Ramírez, portando una pancarta en la marcha.

#### Colaboradores del periódico INTAG

Ajírocoto, Padre Nilo Cuenca (párroco, Apuela), Jenny Chapi\*, Mónica Chuji (Asambleista, presidenta Mesa 5), Johanna Carcelén (AACRI), Mary Ellen Fieweger\*, Marie-Ana Follett (voluntaria estadounidense), Marco Frattini (voluntario Italiano), Alexandra Goldstein (voluntaria estadounidense), César Pavón (comunidad de Cristopamba), José Rivera\*, Luís Robalino Fernández (concejal, Municipio de Cotacachi), Marco Ulcuango (Apuela), Pablo Vetancourt\*, Carlos Zorrilla (DECOIN).

**Coordinador:** José Rivera\* **Editora:** Mary Ellen Fieweger\* **Impresión:** Talleres Gráficos ABYA-YALA, Cayambe

Diagramación: Jenny Chapi\*

Entregue sus reportajes, crónicas, obras literarias, cartas, etc., a los miembros del Consejo Editorial cuyos nombres aparecen en la lista de colaboradores con un asterisco (\*).

Los autores y autoras de los artículos, análisis, editoriales, reportajes, etc. publicados en el periódico *INTAG* son los únicos responsables por los puntos de vista expresados.

Nuestra dirección: Periódico INTAG, Casilla 211, Otavalo-Imbabura, Ecuador Nuestro tolofaxo 062 648 719

Nuestro telefax: 062 648 719

Nuestro correo electrónico: periodicointag@andinanet.net; intag2001@yahoo.com Nuestra página web: www.intagnewspaper.org (en español e inglés)

Fecha de cierre de esta edición: 28 de abril de 2008

#### **FECHA DE ENTREGA**

Entreguen sus artículos, obras literarias, cartas, análisis, reflexiones, etcétera para el número 54 del periódico hasta

#### el domingo, 15 de junio

- a nuestra oficina en el edificio de la AACRI (calle principal de Apuela)
- por correo a: *INTAG*, Casilla 211, Otavalo - Imbabura - Ecuador
- por correo electrónico a: periodicointag@andinanet.net intag2001@yahoo.com
- por fax al 062 648 719

FOTO: Alexandra Goldstein

(Viene de la página 2.)

#### Asamblea constituyente: sí al mandato minero

▶ nerara el campo petrolero Ishpingo-Tiputini-Tambococha (ITT). Este campo se ubica en el territorio de unos pueblos indígenas que rehúsan todo contacto con el mundo en su alrededor y la explotación del petróleo conllevaría a su extinción.

El presidente Correa promueve actividades extractivistas porque, según el alcalde, su política populista requiere de grandes recursos. Por eso, descalifica a las personas opuestas a la minería, tachándoles de infantiles. El burgomaestre criticó al jefe de Estado por no proponer un verdadero cambio, y advirtió que existen dos alternativas: o seguirle creyendo al Gobierno o "prepararnos para una lucha radical y frontal" contra el "Frente de Amigos de Rafael Correa", el FARC ecuatoriano. Indicó, además, que según Alberto Acosta, presidente de la Asamblea Constituyente, las transnacionales han destinado trescientos millones para comprar a los asambleístas y hacer redactar una constitución que les favorezca.



En una entrevista con el periódico *INTAG*, Salvador Quishpe, Coordinador del Frente de Resistencia Sur, dijo que el deseo de las comunidades es que "se vayan las empresas mineras extranjeras que han manipulado la economía y las políticas de este país" y que "nos dejen en paz". Acusó al Estado de ser el principal traidor de los ecuatorianos, entregando "miles de hectáreas a empresas extranjeras". Señaló la experiencia de la explotación petrolera como la base de la resistencia a la minería: pese a las promesas de trabajo y desarrollo, el resultado ha sido contaminación, destrozos y mayor pobreza para las comunidades afectadas.

Lo que preocupa al doctor Quishpe es que, pese a calificarse como "un Gobierno de la ciudadanía, de la participación social, un Gobierno

no quiere imponer.

Según el dirigente indígena, una salida pacífica al tema minero será que el presidente
Correa dicte la caducidad de todas las concesiones mineras. Aseguró, además, que si no hay una solución, "un levantamiento resolverá el problema". Dijo que la petrolera Occidental no fue echada por el Gobierno sino por el pueblo, y que haría lo mismo para deshacerse de las

que está con las puertas abiertas", este Gobierno no ha hecho una consulta, si-



El 'nó' a la minería no sólo aparecía en pancartas.

#### Resoluciones de la Asamblea

La declaración que salió del encuentro, firmada por los y las asistentes, denuncia que, luego de un año, el Gobierno de Rafael Correa "empieza a faltar al principio de coherencia demandada por todo el pueblo" que lo llevó a la presidencia. En este sentido, afirma que el jefe de Estado se ha convertido "en el mejor relacionador público que pudo haber encontrado la Cámara de Minería". Indica, además, que "ha guardado silencio sobre la privatización del recurso hídrico" y, como resultado, se han dado "profundos conflictos sociales". Asimismo, ha diseñado un "plan forestal extensivo con especies perjudiciales al suelo y un agresivo plan de agro combustibles por sobre la necesidad de la soberanía alimentaria de nuestra población". De la misma forma, la declaración denuncia las actividades camaroneras, la criminalización de la protesta, la represión en los casos de Dayuma y Victoria del Portete.

En respuesta a éstas y otras posiciones y acciones del gobierno, se crea la Asamblea Permanente de los Pueblos por la Defensa de la Tierra, del Agua, de los Bosques, del Manglar. Sus metas serán trabajar por un Ecuador "plurinacional, soberano y ecológico" fundamentado en el respeto de todos los pueblos del país; exigir que se investiguen los casos de persecución por defender la vida y la Naturaleza; demandar que se ponga fin a la criminalización de la lucha; rechazar la campaña de desprestigio, por parte del Presidente de la República y su equipo, en contra de los/las líderes sociales defensores/as del patrimonio natural; fomentar la revocatoria de las concesiones mineras, hidroeléctricas, forestales, petroleras, camaroneras; garantizar el acceso y uso de los recursos naturales para los pueblos; declarar al agua y el acceso a la tierra derechos fundamentales; exigir el derecho a ser consultados, con derecho a veto sobre cualquier proyecto que pueda atentar contra la vida y la soberanía de los pueblos.

■



## Animal's Food (Comida para animales)

#### **ALIMENTOS BALANCEADOS**

DISTRIBUCIÓN AL POR MAYOR Y MENOR

Propietaria: Ligia Cifuentes

Alimento para pollos, cerdos - Morochillo molido y en grano - Alpiste - Accesorios para la granja -Medicinas





Venta de pollos bebés de 15 a 21 días - Asesoramiento técnico gratis

**DIRECCIÓN:** Atahualpa y Quito (cerca del terminal) - Otavalo **TELÉFONOS:** 2921 300 - 084 577 044 - 099 714 641

HORARIO: Lunes a viernes de 7:30 am. a 6:00 pm. Sábado de 7:00 am. a 5:00 pm.

ото: Alexandra Goldstein

AMNISTÍA APROBADA POR LA CONSTITUYENTE

## ALBERTO ACOSTA: SE HA HECHO JUSTICIA

e archivaron los juicios entablados en contra de 357 defensores de la vida, por parte de intereses ligados con proyectos mineros, petroleros, camaroneros e hidroeléctricos. Esto es el resultado de la amnistía aprobada por 92 de los 130 delegados y delegadas a la Asamblea Constituyente el 13 de marzo.

El primer artículo de la resolución al respecto dice: "Conceder amnistía general para los procesos penales enumerados en esta resolución vinculados a las acciones de resistencia y de protesta que ciudadanos y ciudadanas han llevado adelante en defensa de sus comunidades y de la naturaleza, frente a proyectos de explotación de los recursos naturales, y que por ello han sido enjuiciados penalmente por delitos comunes tipificados en el Código Penal". Los casos archivados, indicados en el segundo artículo de la resolución, constan en el recuadro en esta página.

El artículo 3 indica: "Los beneficiados y las beneficiadas de la amnistía que están privados de su libertad serán inmediatamente excarcelados. Los procesos que se siguen en contra de los beneficiados por la amnistía se suspenderán y serán archivados y quedan libres de toda responsabilidad penal por los delitos que se les imputa".

Finalmente, el artículo 4 encarga a "la Corte Suprema de Justicia, al Ministerio Público, al Ministro de Gobierno y Policía y a las instituciones competentes, la ejecución inmediata de la presente resolución".

#### Una batalla ganada

Según Luis Corral, de Acción Ecológica, la amnistía es una primera batalla ganada contra "los grupos de poder transnacional y nacional que han criminalizado la protesta, dividido las comunidades, violentado los derechos humanos". El activista felicita a los y las defensores de la vida, y advierte que "debemos estar muy atentos para garantizar que esta señal positiva por parte de la Asamblea dé la pauta por la que tenemos que transitar para refundar nuestro país y Latinoamérica".

Por su parte, en un boletín de prensa difundido el 14 de marzo, Defensa y Conservación Ecológica de Intag (DECOIN) destaca que más de 40 personas, quienes constan en los juicios penales entablados por Ascendant Copper o personas ligadas a la compañía, han sido beneficiadas por la amnistía. El boletín afirma que los y las moradores y las organizaciones defensoras de derechos humanos "habían calificado la lluvia de juicios y la manipulación del sistema judicial del país como un infame mecanismo para intentar de intimidar a la oposición a la minería". La organización ambientalista indica que el doctor Edgar Merlo defendió a los y las procesadas en Imbabura, y que "los comuneros de la zona prevalecieron en los cuatro juicios que llegaron a ventilarse en las cortes del país".

Finalmente, tras la aprobación de la resolución, el economista Alberto Acosta afirmó que "amnistía es olvido, pero en este caso es más que eso. Es el reconocimiento al derecho a defender la Naturaleza y la vida. No se trata de actuar fuera de la ley,

pero tampoco de utilizar la ley para castigar a quienes defienden la tierra, su subsistencia y la Naturaleza".

Por su parte, la asambleísta Marisol Peñafiel preguntó: "¿Acaso la resistencia y la rebelión por defender la Naturaleza son delitos? Pues no lo son y así lo han establecido las organizaciones de los Derechos Humanos".■

Fuentes: Boletín 633 de la Asamblea Constituyente, "La Asamblea aprueba amnistía para defensores de los derechos humanos", Ciudad Alfaro, 14 de marzo de 2008; Blog de Alberto Acosta, "Acosta: Se ha hecho justicia con los perseguidos políticos por defender la Naturaleza", 14 de marzo de 2008; Boletín de la DECOIN, "Inteños beneficiados por decisión de la Asamblea Nacional Constituyente", 14 de marzo de 2008; correo electrónico de Luis Corral, 15 de marzo de 2008.

#### Quedan libres las personas enjuiciadas en los 19 casos siguientes:

#### Por intervención minera

Caso 1. Intag / Ascendant Copper Corporation

Caso 2. Yantzaza / Aurelian

Caso 3. El Pangui / Corriente Resources (ECSA)

Caso 4. Poblador / Minero Industrial

Caso 5. Limón Indanza / Sipetrol

Caso 6. Echandía y Las Naves / Curimining o Salazar S.A.

Caso 7. Victoria del Portete / IAMGOLD

Caso 8. Molleturo / Ecuadorgold y EMC

#### Por intervención petrolera

Caso 1. Payamino / Perenco

Caso 2. Pindo / Petroriental

Caso 3. Técnico petrolero / Compañía Petrobras

#### Por proyetos hidroeléctricos

Caso 1. San Pablo de Amalí / Hidrotambo

Caso 2. Pangual y La Maná / ENERMAX

## Por defender tierras comunales, derechos colectivos, y espacios públicos

Caso 1. Salango / empresario hotelero

Caso 2. Las Acacias / Municipio de Quito

Caso 3. Centro Comunitario Lorenzo Voltoline / provincia de Cotopaxi, cantón Latacunga

Por defender el agua y la calidad ambiental

Caso 1. Tumbaco / EMAAP - Q

Caso 2. El Rosal / ADELCA

#### Por explotación maderera

Caso 1. Predio Pambilar / ENDESA-BOTROSA

#### **Pensamiento**

#### Victimas del gusano que les corroe

En la actualidad tenemos petroleras o mineras transnacionales que hablan y plantean sus propuestas con rostros y voces campesinas mestizas, o con apariencia Kichwa, Waorani o Shuar. (...) Son personajes que se abandonan y pierden en la codicia, en el interés personal, olvidando sus principios y sus promesas, traicionando a sus pueblos, a sus antepasados y a sus hijos. Son víctimas del egoísmo y del gusano del capital que los corroe por dentro. Luego son irreconocibles y ya no hablan ni actúan por sí mismos. Simplemente han prestado su rostro y su voz.

Mónica Chuji, Asambleísta ¿Observación de experiencias mineras o periplo de persuasión? 28 de marzo de 2008

FORO SOBRE EL MODELO EXTRACTIVO EN LOJA

## ASAMBLEISTAS: QUE EL PUEBLO SE PRONUNCIE SOBRE LA MINERÍA

■ Pablo Vetancourt

sambleístas de la Mesa 5, de Recursos Naturales y Biodiversidad, convocaron al Foro "Minería y Modelo Extractivo". En el evento, representantes de organizaciones ambientalistas y comunidades amenazadas por la minería presentaron propuestas encaminadas a introducir al país un nuevo modelo de desarrollo sostenible. El foro tuvo lugar el 5 y 6 de marzo en la Universidad Técnica Particular de Loja (UTPL).

#### Los asambleístas se pronuncian

Los y las asambleístas de la Mesa 5 que participaron en el evento proponen que el modelo adoptado en el país privilegie el respeto pa-

ra los derechos ciudadanos. En este sentido, Mónica Chuji, presidenta de la mesa 5, enfatizó la importancia que el pueblo participe y no ponga en riesgo recursos vitales, especialmente el agua. Por su parte, Jorge Aguirre, asambleísta por Loja, dijo que hay que buscar alternativas sustentables para los mineros artesanales y de pequeña escala, porque el objetivo es proteger a la Madre Naturaleza.

No todo el mundo estaba de acuerdo. César Espinosa, presidente de la Cámara de Minería, manifestó que, de todo el territorio concesionado a las em-

presas mineras, solo el 0,06 por ciento está siendo utilizado y que la actividad no provoca ninguna contaminación. A estas palabras, el pueblo manifestó su escepticismo con abucheos. Pero había personas de acuerdo, entre ellos, estudiantes de la Facultad de Geología que preguntaron en dónde conseguirían trabajo si no existiera la minería.

#### Lo que implica la expansión de las concesiones

Para poner el tema minero en un contexto regional, estaba presente el experto inglés, Anthony Bebbington, profesor de Medio Ambiente, Sociedad y Desarrollo del Instituto para la Gestión de Políticas. Explicó lo que implica la expansión de las concesiones de tierras en manos de empresas mineras, sobre todo en los países andinos. Aseguró que genera incertidumbre en las poblaciones y autoridades que viven en las zonas concesionadas. Además, dijo que implica amenazas a la forma de vivir y al acceso a los recursos naturales, sobre todo al agua.

De igual manera, las personas opuestas a la minería dejaron de manifiesto que las concesiones violan la Constitución al desconocer el derecho a la consulta previa. Otro tema recurrente fue el impacto de la minería en la agricultura, debido a la erosión que causa y, sobre todo, a la contaminación del agua.

#### Las resoluciones del evento

Los y las participantes trabajaron en grupos para elaborar sus propuestas. Analizaron el modelo de desarrollo más adecuado, los derechos ciudadanos y colectivos más los de la naturaleza, la conservación del patrimonio natural, los territorios y la gestión ambiental y el carácter inconstitucional de las concesiones. El dialogo se enfatizó en la situación actual de la minería y de las más de 60 mil familias que viven de la actividad.

El documento presentado a los asambleístas por el contingente en contra de la minería se centra en el modelo de desarrollo, que debe ser construido de manera participativa, impulsando el reordenamiento territorial en función de los intereses culturales y ambientales de las poblaciones. Con esto, se aclaró que el Ecuador debe declararse un pais libre de minería metálica a mediana y gran escala. Además, se debe regular la minería artesanal y a pequeña escala, con la participación de las comunidades afectadas, y no permitirla en ecosistemas frágiles, territorios de indígenas, áreas protegi-



Los participantes en el evento mostraron sus pancartas con su oposición a la minería.

das y cuencas hidrográficas. De igual forma, se tiene que dar prioridad al uso comunitario de agua, bosque y biodiversidad, y prohibir la privatización de los espacios y bienes públicos.

Asimismo, la propuesta se enfatizó en el aprovechamiento sustentable de los recursos renovables. Además, se propuso que se cree el Consejo Nacional de Desarrollo Sostenible y un Defensor Ambiental para vigilar la planificación, el uso y la conservación de los recursos naturales.

Por su parte, los asistentes a favor de la minería insistieron que la actividad sí ha traído desarrollo y, por ende, no quieren que sea prohibida. Igualmente los asambleístas recibieron sus propuestas.

En el evento participaron más de mil personas, entre ellas miembros de la Coordinadora Ecuatoriana para la Defensa de la Naturaleza y el Medio Ambiente (CEDENMA), el Frente de Resistencia Sur Contra la Minería a Gran Escala (FRESMIGE), Acción Ecológica, organizaciones de indígenas y campesinas, agrupaciones sociales, miembros de juntas parroquiales, movimientos juveniles, asociaciones de mujeres y comités cantonales. Finalmente, cabe mencionar la participación de 25 personas de comunidades y organizaciones de Cotacachi.

#### Nos disculparán

A nuestros lectores y lectoras del Periódico *INTAG*, les pedimos mil disculpas por los siguientes errores que constan en el número 52:

- La fecha del cierre de la edición no fue el 3 de febrero, como indicado en la página 2, sino el 3 de marzo.
- En el artículo "Los alisos: ¿son nepalensis o no lo son?", en la página 9, se afirma que la reunión con el equipo y el proveedor no se realizó. De hecho, el evento se dio el 3 de marzo.
- En el artículo en la página 10, "¿Una nueva fuente de división en Intag?", la reunión sobre el proyecto hidroeléctrico Vacas Galindo no se dio en el Complejo Turístico Nangulví, sino en la Tenencia Política de Vacas Galindo.
- Finalmente, le pedimos disculpas muy especiales a Cristian Paz, técnico del Comité de Gestión Ambiental de la Asamblea de Unidad Cantonal, por haber omitido mencionar que su organización auspició el foro "El Ecuador que Queremos", en que se basa el artículo "Agua: el tema prioritario del foro en Cotacachi", en la página 8■

REENCUENTRO POR LA VIDA Y LA DIGNIDAD

## INTEÑOS FESTEJAN LA SALIDA DE ASCENDANT

■ Pablo Vetancourt

esde hace tres años y medio, un gran número de inteños han tenido que enfrentarse a la empresa minera Ascendant Copper Corporation. Pero por fin, los y las moradores pueden vivir con algo de tranquilidad. La revocación de las concesiones Golden 1 y Golden 2, dictada por el Ministerio de Minas y Petróleo, fue motivo de una celebración, el Reencuentro por la Vida y la Dignidad, llevada a cabo el 15 de marzo en el Complejo Ecoturístico Nangulví. Asistieron: el economista Auki Tituaña, alcalde de Cotacachi; Diego García, gobernador de Imbabura; Leonardo Alvear, presidente de la Asamblea de Unidad Cantonal (AUC); Hernando Pereira, presidente del Consorcio Toisán; Silvia Quilumbango, presidenta de Defensa y Conservación Ecológica de Intag (DECOIN) entidad que organizó el evento; José Cueva, representante de la Coordinadora Zonal; concejales de Cotacachi; presidentes de las juntas parroquiales de Cuellaje, Peñaherrera y Plaza Gutiérrez; y unas cuatrocientas personas de Intag y Cotacachi.

#### Informe de la Coordinadora Zonal

Los y las participantes escucharon las intervenciones de las autoridades, quienes han aportado a la lucha en contra de la explotación de los recursos naturales. José Cueva hizo un breve recuento de las actividades que ha ejecutado la Coordinadora Zonal. Éstas incluyen visitas al Ministerio de Minas y Petróleo para mantener a las autoridades al día en cuanto a los problemas de la zona debido a la presencia de la empresa. Además, les pidieron una oportunidad para demostrar que sí se puede hacer desarrollo sin necesidad de minería. Asimismo, recalcó el trabajo realizado en los medios de comunicación. Dijo que la finalidad era hacer reflexionar a la población ecua-



El alcalde de Cotacachi, acompañado por una representante de la comunidad de Sarayacu; Gustavo León, presidente de la Junta Parroquial de Peñaherrera; y Diego García, gobernador de Imbabura.

toriana sobre lo que estaba sucediendo con respecto al tema minero. Explicó, también, el proceso seguido hasta conseguir el retiro de las concesiones otorgadas a Ascendant. Dijo que esto se facilitó al denunciar, en forma permanente, las violaciones de la ley y la Constitución cometidas por la minera. Aseguró, además, que la nulidad de las concesiones se apega a la ley. Por otra parte, recordó que la Coordinadora también ha estado en la Asamblea Constituyente. explicando a los asambleístas que el tema minero no es sólo ambiental, sino se trata de un modelo de desarrollo extractivista con secuelas nefastas tanto para la naturaleza como para las comunidades. Esto es el momento, dijo, para debatir si éste es el modelo que se quiere. El señor Cueva concluyó informando que se han conseguido en la Asamblea 360 amnistías para los acusados de actos delictivos por defender el medio ambiente. Los juicios son una estrategia de las empresas para intimidar a las personas que se oponen a las actividades extractivas. (Para más sobre este tema, pase a la página 4.)

#### Ascendant se va, los minerales se quedan

En su intervención, el economista Tituaña dijo que la tranquilidad que estamos viviéndo será por un corto tiempo, porque las empresas se van pero los minerales se quedan. Aseguró que la única alternativa que existe para defenderse de proyectos mineros es el impulso de proyectos productivos sustentables. Además, sugirió que, en la nueva constitución, se mantenga el artículo 88 de la actual Constitución, que requiere el consentimiento de la comunidad para cualquier actividad que produce daños en la naturaleza. Por otra parte, recalcó el mandato del Papa Benedicto, quien declaró como pecado la destrucción de los recursos naturalez y el agua.

José Garzón, presidente de la Junta Parroquial de Cuellaje, hizo una reflexión sobre la hermandad entre los compañeros inteños. Pidió que con este triunfo no se deje a un lado "a la personas que, en algún momento, se han equivocado", sino que se les extendiera "la mano para que la zona sea nuevamente de todos".

Por su parte, Marcia Ramírez, del Consejo de Comunidades, agradeció a las autoridades y organizaciones por su colaboración en la defensa del medio ambiente y en la lucha de los inteños en contra de la empresa minera Ascendant.

El programa, que inició con una misa celebrada por el padre Alex Barahona, concluyó con la participación de grupos de danza y música de la zona y el cantón. Silvia Quilumbango fue la presentadora del evento.

#### VICARIO DEL CANTÓN PUCARÁ, AZUAY

#### En memoria de Padre Ernesto Rodríguez

I Comité Intercantonal por la Defensa del Río Jubones, del cantón Pucará, provincia de Azuay, perdió el 4 de abril a un gran hombre que luchó siempre, junto a su pueblo, por una vida digna. El padre Ernesto Rodríguez guardaba un amor profundo por la naturaleza y la cultura que le vieron nacer y a las que defendió apasionadamente.

Con su misa, sus cánticos y asambleas de reflexión en la iglesia de Pucará, el padre Ernesto generó en su pueblo una actitud altiva y soberana, una alta conciencia de pertenencia a su territorio, al Ecuador entero.

Pucará, fortaleza de nuestra patria, de nuestra memoria, de nuestra historia indoamericana, mestiza, campesina, rincón de belleza y tradición cultural invalorable, ha sido parte importante de este proceso campesino por la defensa de los ríos, de las cascadas, de las montañas, de la agricultura, de la arqueología, de las múltiples opciones de un futu-

ro aún no explorado, que algunos quieren que sean borradas de pronto por un gran tajo, por una decisión apresurada.

Lamentamos profundamente el deceso del Padre Ernesto Rodríguez, vicario del Cantón Pucará. El Padre Rodríguez, luego de asistir a la Asamblea de los Pueblos por la Defensa de la Naturaleza y un Ecuador Libre de Minería Industrial de Mediana y Gran Escala, evento realizado en Quito el 4 de abril, falleció en un trágico accidente de tránsito al retornar a la provincia del Azuay.

Un abrazo solidario a su familia, a sus seres más cercanos, a su pueblo. El espíritu del padre Ernesto florecerá en todos nuestros corazones y así se multiplicará su palabra.

> A su memoria, Secretaría Asamblea de los Pueblos Quito, 8 de abril del 2008

## Noticias de la Zona, el Cantón y la Provincia

TENEMOS ASEGURADA NUESTRA VIDA

## SOMOS AMIGOS DEL DESARROLLO SOCIAL DE INTAG

■ José Rivera

ro Derechos Ciudadanos / Ayuda en Acción siguen comprometido con la zona de Intag. Este compromiso se reiteró el 24 de abril, con la firma de un convenio con una duración de tres años, cuyo fin es impulsar el desarrollo en la zona y el cantón mediante proyectos relacionados con la salud, la educación, la infraestructura y el fortalecimiento a las organizaciones.

Flavio Tamayo, director general de Ayuda en Acción en el Ecuador, Auki Tituaña, alcalde de Cotacachi, y Ruth Almeida, presidenta de Pro Derechos Ciudadanos (PRODECI), llegaron al Complejo Ecoturístico de Nangulví para la ceremonia, que contó con la asistencia de unas 200 personas, entre ellas, presidentes de juntas parroquiales, organizaciones locales y comunidades.

Según el economista Tamayo, "los 190 mil padrinos han visto con buenos ojos los proyectos que existen en el Ecuador". Los niños y niñas de Intag envían cartas a España, donde personas comprometidas con el desarrollo del Ecudor les apadrinan, y de esta forma se gestiona dinero para financiar proyectos en beneficio de las comunidades de dichos niños. Además, dijo que se han hecho seis videos de las experiencias del Ecuador; uno de ellos es de la zona: "Ustedes son conocidos en todo el mundo por medio del video que refleja el trabajo de Intag y Cotacachi". Añadió que las personas que hacen Ayuda en Acción abogan por el desarrollo social de la zona y que se siente orgulloso de ser inteño. El economista Tamayo explicó que sus padres lo educaron en Peñaherrera. Indicó, además, que es importante fortalecer las comunidades desde la infancia, para formar gente caracterizada por la honestidad, la franqueza y la humildad. "No se dejen lavar el cerebro por personas que quieren adueñarse de esta gran zona", advirtió. Y finalizó afirmando que "quiero mucho a esta zona".

#### Agricultura y turismo, la vocación de Intag

El economista Tituaña agradeció la presencia de Ayuda en Acción, que ha contribuido durante 10 años a la construcción de una sociedad justa y equitativa. Además, afirmó el alcalde que, frente a la crisis mundial de alimentos, Intag tiene garantizada las condiciones de vida por tener las tierras, el agua, los bosques y el apoyo de convenios como el firmado con Ayuda en Acción, que conviertan la zona en el granero de Cotacachi, Imbabura y el sur de Colombia. Dijo que, con este convenio, se dará pasos firmes en el turismo, la educación, la salud, la artesanía, la infraestructura productiva y el fortalecimiento organizativo.

Hernando Pereira, presidente del Consorcio Toisán, dijo que la zona se encuentra encaminada hacia la producción y aseguró que los inteños entregarán toda su capacidad para hacer de la zona un



La licenciada Ruth Almeida, dando la bienvenida a los y las asistentes en la firma del convenio.



Los economistas Flavio Tamayo y Auki Tituaña, intercambian comentarios.

destino turístico. Añadió que los moradores jamás permitirán que la minería destruya las posibilidades productivas y turísticas de Intag.

#### Un honor representar a Intag en España

Vladimir Santander, presidente de la Junta Parroquial de Selva Alegre, agradeció a la ONG por el trabajo desplegado en su parroquia. Afirmó que los cuatro sistemas de agua, con un valor de 200 mil dólares, son una garantía para las comunidades y la parroquia. También dijo el señor Santander que es un honor poder representar a Intag en la Expo Zaragoza, 2008 en el Foro Mundial del Agua. El evento está programado para el 20 al 30 de junio, y el señor Santander ha sido invitado para hacer una exposición de la riqueza de Intag.

Marjorie Viera, técnica de PRODECI, dijo que, hasta el presente, la ONG ha ejecutado 10 planes operativos anuales, un promedio de siete micro proyectos cada año, y 15 proyectos especiales de cofinanciación. También indicó que se han fortalecido las capacidades de negociación de la ciudadanía con escuelas de capacitación y formación de talentos locales en temas como la salud, la educación, la producción, la comercialización, el crédito, los derechos, la educación ambiental, la administración, la operación y el mantenimiento de sistemas de agua. Asímismo, aseguró que el trabajo de PRODECI tiene el propósito de fortalecer las organizaciones y grupos para que puedan caminar a futuro solos.

Finalmente, la licenciada Almeida dijo que la misión de su organización es fortalecer el ejercicio de los derechos ciudadanos. Esto se logra al promover la universalización de la educación básica, la salud para todos, la dinamización de las economías locales, el empoderamiento, la negociación y la ciudadanía, con enfoques en los temas género, cultura y medio ambiente. Además, dijo que la confianza que muestran los inteños es una garantía para cumplir las nuevas metas propuestas por PRODECI.■



#### NOTICIAS DE LA ZONA, EL CANTÓN Y LA PROVINCIA

EL 70% DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL SE DEDICA AL AGUA

## AGUA Y ENERGÍA: TEMAS DEL FORO EN COTACACHI

e celebró el Día Mundial del Agua en Cotacachi con una marcha y un foro el 18 de marzo. Los/as estudiantes de las escuelas bilingües del cantón participaron en la marcha, con pancartas que exhibían mensajes sobre la importancia de este recurso.

#### La Casa del Agua

El alcalde Auki Tituaña abrió el foro. Indicó que el 70 por ciento del presupuesto municipal se dedica a obras relacionadas con el agua. Añadió que se inaugurará la Casa del Agua en un mes, con un laboratorio al servicio de las comunidades, una galería/sala de exposiciones y un espacio para actividades permanentes de información y capacitación.

Los expositores William Terán, presidente de la Junta Parroquial de Quiroga, y Luis Fichambe, de la Junta de Agua de Peguche, hablaron de distintos aspectos del suministro del líquido vital en las comunidades, sobre todo, los retos que enfrentan las autoridades para lograr el acceso equitativo y seguro a sus pobladores.

El licenciado Rumiñahui Andrango, presidente de la Unión de Organizaciones Indígenas y Campesinas de Cotacachi (UNOR-CAC) informó sobre las compañas de forestación y protección de cuencas que la entidad está llevando a cabo. Afirmó que el compromiso de la UNORCAC es que el agua sea accesible a todos, que no caiga en manos de empresas privadas.

#### Cuando se acaba el petróleo

La presentación de José Cueva, sobre la energía y la creación de Hidro Intag, estuvo repleta de información fascinante. Explicó cómo el descubrimiento del petróleo, como fuente de energía, liberaba al ser humano de su dependencia en el sol e hizo posible un incremento en la población, de los mil millones de habitantes de un siglo atrás a los más de seis mil millones de hoy. Pero nuestra especie ha sido derrochadora en el uso de este recurso no renovable: mientras la población se ha multiplicado por seis, la energía que consumimos se ha multiplicado por 50. Y ahora se acaba el petróleo. El reto más urgente de nuestros días es encontrar algo que lo sustituya. También explicó cómo el país, durante los próximos 15 años, necesitará tres veces la ener-

gía hidroeléctrica producida hoy. Es por esta razón que los ríos de Intag son tan codiciados. Explicó que el proyecto Hidro Intag contempla la generación de electricidad mediante pequeños proyectos con mínimos impactos en el ambiente, capaces de producir hasta 10 megavatios. Se espera construir por lo menos 12 centrales, manejadas por una empresa mixta en manos del Municipio, las juntas parroquiales, las comunidades y las organizaciones. Los réditos beneficiarán a la gente del cantón.

#### Los auspiciadores

La marcha y el foro se llevaron a cabo con el apoyo del proyecto Minga Ciudadana por la Educación Ambiental de la Junta Parroquial de Quiroga, el proyecto Escuelas Amigables con el Ambiente de la UNORCAC, y el proyecto de Agroforestería de la UNORCAC. Todos estos proyectos se ejecutan con fondos del Programa de Apoyo a la Gestión Descentralizada de los Recursos Naturales (PRODERENA), financiado por la Unión Europea y el Gobierno del Ecuador a través del Ministerio del Ambiente.  $\blacksquare MEF$ 



Estudiantes de las Escuelas Amigables con el Ambiente, de la UNORCAC, participaron en la marcha en celebración del Día Mundial del Agua.

YA LLEGARÁN LOS FRUTALES

## Alisos son de los buenos, afirman ingenieros

urante una entrevista con el Periódico *INTAG*, el ingeniero Juan Jaramillo, miembro del equipo técnico del Programa de Apoyo a la Gestión Descentralizada de los Recursos Naturales (PRODERENA), con sede en Apuela, dijo que cada familia inscrita en el proyecto recibirá 100 frutales, entre naranjas, limones, manzanas, aguacates, chirimoyas y guabas. Los frutales estarán entregados hasta el 15 de mayo.

Asegura, además, que el 70 por ciento de los árboles, incluyendo los maderables, ya han sido entregados a los centros de acopio en la zona. Asimismo, insistió que los alisos son de los buenos, esto en respuesta a las inquietudes expresadas por agricultores y publicadas en el último número del Periódico INTAG. Explicó, además, que la demora en la adquisición de los frutales se debe a problemas con los desembolsos, debido al cambio del sistema de informática que dificultó las transferencias de fondos. "Son cosas que pasan de nuestra voluntad", informó. Sin embargo, aseguró que todavía habrá lluvia y que, puesto que se sembrarán los frutales cerca de la casa, regarlos no debe ser un problema.

En respuesta a los cuestionamientos al programa, el ingeniero Jaramillo insiste en que se están cumpliendo con las metas. Explicó que el programa tiene cuatro fases: la organización de seis comités agroforestales, uno en cada parroquia; la capacitación de los participantes durante 19 eventos; la recepción/entrega de plantas; y el seguimiento. Según la evaluación del programa, se ha cumplido el 63 por ciento de las metas hasta el momento.

Indicó que en los meses que quedan hasta noviembre, cuando termina el proyecto, el equipo técnico estará instalando cuatro huertos caseros mixtos, con hortalizas y frutales, para mejorar la dieta de agricultores de bajos ingresos. Los presidentes de las juntas parroquiales han identificado posibles beneficiarios. La selección dependerá, además, de la voluntad de la familia de trabajar y la ubicación de la finca.

Para la respuesta detallada del equipo técnico a las inquietudes publicadas en la edición #52 de Periódico *INTAG* en cuanto a la marcha de PRODERENA-Apuela, pase a la página 13. ■*MEF* 

## NOTICIAS DE LA ZONA, EL CANTÓN Y LA PROVINCIA

GIGANTOGRAFÍA RESALTA EL PROCESO ORGANIZATIVO

## **INTAG EN NUEVA YORK**

a biodiversidad de la zona de Intag, la valentía y creatividad de las comunidades, sus propuestas productivas, ambientales y culturales, el apoyo del Municipio de Cotacachi y la Asamblea de Unidad Cantonal. Estos son los temas resaltados en una gigantografía que se exhibió en el Museo Americano de Historia Natural de Nueva York del 2 al 5 de abril. La obra es una de 20, provenientes de todos los continentes menos Antártida, seleccionadas por los organizadores para acompañar el simposio titulado "Sosteniendo la diversidad cultural y biológica en un mundo inmerso en cambios vertiginosos".

#### Gracias a una amiga de la zona

Intag llegó a Nueva York, plasmada en la gigantografía, gracias a la iniciativa de una amiga de la zona. Según cuenta la doctora Linda D'Amico, catedrática de la facultad de Antropología de la Universidad de Winona, Minnesota (EE.UU.), una colega le informó de la invitación que había extendido el Museo, de presentar ideas para gigantografías sobre esfuerzos locales encaminados a conservar la diversidad natural y cultural del mundo. Según nos cuenta, decidió participar en el concurso porque "ofreció la oportunidad de llevar la historia de Intag al mundo". Su propuesta se titula: "Cotacachi (Ecuador noroccidental): el primer cantón ecológico de América Latina. Intag, un



La doctora Linda D'Amico con la gigantografia en el Museo Americano de Historia Natural, Nueva York.

ejemplo para el siglo XXI". En vista del énfasis tanto en lo cultural como en lo biológico del simposio, decidió resaltar dos organizaciones inteñas, una en cada categoría: Defensa y Conservación Ecológica de Intag (DECOIN) y el Periódico *INTAG*.

Cabe indicar que la doctora D'Amico vivió durante ocho años en Otavalo, mientras elaboraba su tesis de doctorado, y durante este tiempo participó en la fundación de la DECOIN. Además, su hija Peonia diseñó la gigantografía. La señorita D'Amico estudió en el Colegio Daniel Reyes de San Antonio de Ibarra, y luego siguió su carrera universitaria en artes plásticas en los Estados Unidos.

La obra exhibida en el Museo de Nueva York tiene una serie de fotos tomadas por Carlos Zorrilla, Sandra Statz, la doctora D'Amico y Peter Joost. Los textos que acompañan las fotos explican cómo los inteños e inteñas han respondido a las amenazas a su biodiversidad y sus comunidades mediante la creación de alternativas productivas, la construcción y fortalecimiento de capacidades y la creación de redes sociales.

Entre las otras gigantografías exhibidas en el Museo, había una de Australia Central, ilustrando cómo los aborígenes utilizan tecnología moderna para comunicarse y recuperar sus idiomas y culturas. Otra gigantografía explica la importancia de la biodiversidad con cifras interesantes. Por ejemplo, el 80 por ciento de la población mundial utiliza medicinas derivadas directamente de las plantas en su alrededor y el 57 por ciento de los fármacos de la medicina moderna proviene de plantas.

#### El simposio

Unas 175 intelectuales participaron en el simposio, la mayoría de las ciencias sociales y naturales. Entre los eventos, había mesas de expertos para analizar la necesidad urgente de proteger y sostener la diversidad biológica y cultural, sobre todo en vista del cambio climático y las masivas extinciones biológicas y culturales que están ocurriendo en nuestros días. Entre las personas que participaron en las meses estaba Myanna Lahsen, de la nacionalidad Maorí, quien llegó de Nueva Zelandia para hablar de la necesidad de un modelo de desarrollo basado en la conservación de la biodiversidad. Enfatizó la importancia de la educación en este proceso. Otros panelistas afirmaron lo esencial de los pueblos indígenas y las comunidades locales en la conservación de sistemas de conocimientos tradicionales, mientras otros se enfocaron en el papel de los agricultores en la conservación de la diversidad agrícola.

La Universidad de Winona produjo la gigantografía exhibida en Nueva York y estará fabricando dos copias, con textos en español, para exhibir en la zona.

Desde Intag, un fuerte abrazo para Linda, Peonia y las personas de la Universidad de Winona que colaboraron en la creación de la gigantografía. *MEF* 



Le atenderemos en las siguientes direcciones:

LOCAL #1: Juan Montalvo 437, entre Bolívar y Roca

**LOCAL #2:** Bolívar y Abdón Calderón

**LOCAL #3:** Estampados: Roca y Abdón Calderon

Telf: 2 921 - 733 2 928 - 776 2 925 - 613 2926 - 813

OTAVALO - ECUADOR

Todo en accesorios y confección de ropa deportiva

#### Noticias de la Zona, el Cantón y la Provincia

INTAG ES UN PARAÍSO

## EGRESADAS DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL SE DESPIDEN

■ José Rivera

u estadía en Intag les ha cambiado mucho su forma de pensar. Esto es lo que aseguraron Cristina Pacas y Patricia Revelo, dos egresadas de la Universidad Central quienes pasaron más de siete meses en la zona, ayudando al Consorcio Toisán. En una entrevista con el Periódico *INTAG*, las jóvenes dijeron que ahora valoran más la vida, a sus padres y todo lo que les rodea. Además, aprendieron mucho, sobre todo de lo que es no depender de sus padres, sino vivir de manera independiente.

Las dos universitarias están terminando su carrera académica en la Facultad de Ciencias Administrativas. En un convenio con el Consorcio Toisán, la Universidad mandó 25 compañeras y compañeros, a hacer la tesis en las organizaciones de Intag, requisito para conseguir su título en ciencias administrativas.

En cuanto a la zona, les impresionaron la riqueza y la productividad de la tierra inteña. Sin embargo, afirmaron que a los y las productores les falta mucho en el campo de la comercialización.

Para la señorita Revelo, trabajar en el Consorcio Toisán fue conocer una nueva forma de liderazgo. Trabajar por la comunidad implica más responsabilidad, indicó. También le impresionó la idea del Consorcio: que todas las organizaciones se apoyen entre sí y tengan más fuerza para lograr un desarrollo sustentable y luchar en contra de la amenaza minera.

La señorita Pacas dijo que el trabajo del Consorcio es arduo y, por ser nueva, aún le falta mucho en el campo técnico para hacer un buen trabajo. Por otro lado, el personal con que cuenta el Consorcio es muy comprometido con la zona y reconoce la necesidad de un plan de capacitación que involucre a todo el personal.

Afirma la señorita Pacas que la mejor escuela ha sido la práctica y la experiencia, y esto hace del Consorcio un ejemplo importante.

Los planes a futuro de las señoritas Revelo y Pacas son seguir trabajando y hacer un tour por toda la zona de Intag porque no han tenido la oportunidad de conocer muchas comunidades.

Así mismo, recomendaron para los nuevos estudiantes que quieran hacer su pasantía en la zona que se organicen para ayudar a armar nuevos proyectos y que tengan la plena voluntad de servir. Advirtieron, además, que es imprescindible que se conozcan de antemano, porque la convivencia es muy difícil. Finalmente, señalaron la importancia de que aseguren, con las autoridades de la Universidad, el trabajo que van a hacer para evitar la pérdida de tiempo por no tener claras las cosas.



Cristina Pacas, Patricia Revelo y Alex Castillo sonriendo despues de su estadía en Intag.

QUERÍA CONOCER OTRO PAÍS Y OTRA FORMA DE VIDA

## Una joven alemana se despidió de la zona

uando la alemana Viola (alias, Violeta) Bold decidió que quería ser voluntaria, buscó en el Internet para ver dónde podía hacerlo. Habría sido posible trabajar en Alemania, con niños con discapacidad, una labor noble, asegura, pero no habría recibido un certificado. Por otro lado, Latinoamérica le atraía. Explica que sus padres no querían que se fuera a Colombia o Guatemala, porque dicen que son países peligrosos para las chicas. Así que, llegó al Ecuador mediante Juventud para la Paz, (siglas en alemán, YAP-SFD), organización que tiene lazos con la Iglesia católica y que ofrece un precio más barato que otras organizaciones, que cobran hasta dos mil dólares al mes.

#### Llega a la zona

Una vez en Intag, Violeta llegó a la Asociación Agroartesanal de Caficultores Río Intag (AACRI), donde el presidente, Edmundo Varela, le dijo que escogiera el proyecto con el que quería trabajar. Nos cuenta Violeta: "Yo ya sabía que existía el periódico porque conversé con un voluntario que estaba en Cuellaje y él conocía a Helen [Helen Wefers, voluntaria alemana quien trabajó con el periódico en 2006] y



Violeta Boll con su familia en Intag.

me habló del periódico. Por eso, al segundo día de estar en Intag, llegué al periódico y me quedé". Viola agrega que "como en mi país tenía pensado estudiar periodismo, me gustó la idea de quedarme con el periódico".

Viola opina que el periódico es una necesidad y que le encantó ver a la gente leerlo. También cree que contribuyó algo útil al trabajar con el medio comunitario y que, a la vez, le ayudó mucho pulir sus conocimientos de español. Afirma, además, que el equipo confiaba en ella y que esto le importaba mucho.

#### Lo que aprendió

Durante su estadía, Violeta aprendió español y, más importante aún, de la vida aquí en Intag. Indica que "en Alemania no tenemos ríos de que se pueda beber el agua porque es contaminada. Sólo se bebe agua que sale de la llave. En cambio, en Intag hay agua por todas partes que tú puedes beber".

Le impresionó, además, la valentía de la gente involucrada en la lucha contra la minería. Explica que vivió al principio con una familia sin luz eléctrica y que ha aprendido "lo duro que puede ser la vida". Le costó mucho, al principio, estar sin acceso diario al Internet o al teléfono. Además, aprendió mucho sobre temas sociales y medioambientales al asistir a foros y asambleas. Como consecuencia, quiere seguir apoyando desde Alemania mediante la búsqueda de apoyo para las organizaciones que protegen el medioambiente.

En el plano personal, confiesa que ha cambiado mucho, en un sentido muy positivo, algo que le llamó la atención a su madre.

Finalmente, afirma: "Durante los siete meses que he pasado lejos de mi familia, he ganado algo que no tiene precio". Y asegura que "no quiero irme a mi país, pero dentro de dos años voy a volver".

Gracias, Violeta, por todo. Te vamos a extrañar. Qué vuelvas pronto. ■ JR

#### NOTICIAS DE LA ZONA, EL CANTÓN Y LA PROVINCIA

DOS NUEVOS PROYECTOS

## AACRI FORTALECERÁ LA CADENA DE VALOR

■ Mary Ellen Fieweger

frecer al consumidor una marca gourmet. Ésta es el nuevo reto propuesto por el equipo de la Asociación Agroartesanal de Caficultores Río Intag (AACRI), en el contexto de un nuevo proyecto aprobado por USAID. Se denomina el Proyecto de Desarrollo de Empresas Locales (PRODEL). Su propósito global es el fortalecimiento de la cadena de valor.

Edmundo Varela, presidente de la AACRI, explica que este proceso comienza con el análisis de puntos críticos. En el caso de la AACRI, los socios tendrán que aumentar el volumen de café comercializado y mejorar la calidad. El primero se solucionará con la expansión de los cafetales y el ingreso de nuevos socios. Para mejorar la calidad, se instalará un pequeño laboratorio y se adiestrarán los paladares de productores y técnicos. Además, el



Edmundo Varela, presidente de la AACRI.

proyecto financiará la compra de una nueva tostadora. También incluye, como mencionado, la creación de una nueva marca gourmet para el cliente adinerado. El producto se venderá a un precio mayor, y esto permitirá que se suba el precio pagado al productor, afirma el señor Varela.

#### Buenas prácticas agrícolas

Otro proyecto conseguido por el equipo técnico de la AACRI fue presentado a la Federación Ecuatoriano de Exportadores (FE-DEXPO). Éste consiste en un estudio, de seis meses de duración, que posibilitará la creación de un plan de negocios y el inicio del proceso para conseguir la certificación de Buenas Prácticas Agrícolas. Este sello garantiza la entrega de café de máxima calidad, asegura el señor Varela.

El presidente de la Asociación informó, además, que los caficultores de Cuellaje tuvieron su primera experiencia con turistas. Siete familias recibieron las miembros de un grupo de canadienses durante tres días. Las jóvenes recibieron charlas, visitaron las fincas y participaron en las labores agrícolas y domésticas de sus anfitriones. Según las profesoras, las chicas y las familias, la experiencia fue un éxito total.

#### LA ASOCIACIÓN AGROARTESANAL DE CAFICULTORES RÍO INTAG, AACRI

Convoca a los socios a la Asamblea anual que se celebrará el sábado, 10 de mayo en el Colegio Nacional Apuela a las 9:00.

# MADERAS IMBABURA ASERRADERO

MEDIDAS ESPECIALES ESPECIALES PREPARACIÓN INMEDIATA



Ofrecemos:
Vigas, Soleras, Tirantes,
Costaneras, Pilares,
Chonta, Guadúa;
Tablones de Yalte,
Canelo, Pino, Laurel,
Ciprés y Olivo.

Además, elaboramos:
Puertas, Ventanas,
Armarios, Cómodas,
Clósets, etc.
en diferentes modelos
y en la mejor calidad.



**DIRECCIÓN:** Otavalo Pana Norte. Frente a la entrada del Colegio Fernando Chávez **TELÉFONOS:** 099 346 751 - 093 819 334

#### NOTICIAS DE LA ZONA Y EL CANTÓN

HIDRO OCCIDENTE, ¿SE QUEDA O SE VA?

# NUEVAS AMENAZAS DE HIDROELÉCTRICAS PRIVADAS

José Rivera

na nueva amenaza a los ríos de la zona se presentó con la solicitud de una empresa, Hidro Occidente, cuyos socios pretenden conseguir la concesión del río Chalguayacu, según Nelson Vetancourt, coordinador del Consorcio Toisón. Esto llevó a las personas responsables del Consorcio de solicitar un impedimento a la concesión solicitada, puesto que, como es la costumbre en estos casos, la compañía no hizo la consulta requerida a la gente de la comunidad. Además, aseguró que ésta es la misma empresa privada que busca la concesión del río Apuela y la de Cuellaje. Según el señor Vetancourt, el propósito del Consorcio es fortalecer la empresa de economía mixta de Hidro Intag, cuyos socios son el Municipio de Cotacachi, las juntas parroquiales, las comunidades y las organizaciones.

Por su parte, el representante de Hidro Occidente, Luis Lonveira, dijo que el deseo de su empresa es que "ganemos todos". El afán de construir centrales hidroeléctricas proviene del déficit energético que existe en el país. La demanda crecerá tres veces durante los próximos 15 años, haciendo necesarias y rentables nuevas centrales. Por esta razón, ha venido un montón de empresas privadas a la zona. El ingeniero Lonveira dijo que su empresa cuenta con financiadores, a pesar de la inestabilidad política que el país experimenta por el momento.

No obstante, el señor Vetancourt afirma que la solución idónea para la zona y el país no se encuentra en el sector privado sino en Hidro Intag, puesto que el afán de las empresas privadas no es construir sino negociar, mientras la visión de la em-

presa mixta se basa en el desarrollo de la zona.

Indicó que visitaron inspectores de la Agencia de Aguas de Ibarra en abril, para verificar lo afirmado en el impedimento presentado por el Consorcio Toisón, y que las partes esperan recibir la decisión de la entidad en cuanto a la concesión de Hidro Occidente en el río Chalguayacu.



Wilmer Montenegro, Hernando Pereira y Luis Lonveira en la inspección del Río Chalguayacu.

LE GUSTA TRABAJAR CON LA NATURALEZA

## León estudiará fuentes alternativas de energía

I joven alemán León Leuser quería conocer otro mundo, otra cultura. Por eso, decidió hacer un voluntariado en Ecuador y, a manera de prepararse, se inscribió en un curso de español.

Cuenta al Periódico *INTAG* que vino por medio de Youth Acción for Peace (Acción Juvenil para la Paz, YAP por sus siglas en inglés). Dijo que "cuando llegué a Intag fue difícil el trabajo en la DECOIN [Defensa y Conservación Ecológica de Intag], primero porque no tenía muy claro lo que tenía que hacer. Después las cosas fueron cambiando, hubo más coordinación con los representantes de la DECOIN y empezamos a hacer un orquideario en la reserva de la comunidad de Magdalena, que pertenece a la parroquia de Cuellaje". Indica que otro problema era el idioma, pero pronto "me di cuenta que en Intag aprendí a hablar mejor que en las clases que recibí".

#### Regresará a Intag

Además, León asegura que le gusta trabajar con la naturaleza, por eso cuando regrese a su país va a estudiar fuentes alternativas de energía. Y no descarta su retorno a la zona para poner en práctica sus estudios. Afirma que "de Intag me llevo una experiencia muy bonita". Conoció a mucha gente y lo que más le impresionó fue las costumbres de la zona.

Su estadía en Intag fue de siete meses, y dijo que si pudiera quedarse más tiempo le gustaría trabajar en el periódico porque piensa que su español ha mejorado y no sería dificil hacer las entrevistas.

También dijo: "Pienso viajar, con mis padres y mi hermano, a las islas Galápagos y regresar a mi país para seguir estudiando".

En su tiempo libre, el joven alemán dijo que se dedicó a hacer una guía de lo que hacen las organizaciones para que otros voluntarios que quieren trabajar en Intag sepan lo que tienen que hacer en la organización que elijan. Según León, no quiere que a sus compatriotas les pase lo mismo que a él, que no sabía por donde comenzar su trabajo. Asimismo, compartió una observación: afirmó que a algunas organizaciones sí les falta escuchar lo que dicen sus socios, como si sus puntos de vista no tuvieran mucha importancia.

El equipo del Periódico *INTAG* le agradece a León su compromiso para con la zona, le desea suerte en sus estudios y que regrese pronto. ■ *JR* 



León Leuser, en la oficina del periódico, durante la entrevista.

#### Publicación solicitada por PRODERENA, oficina Apuela

INGENIEROS FORESTALES ESPECIALISTAS, CONFIRMAN:

## "ES ALNUS NEPALENSIS"

El Ministerio del Ambiente, dentro del marco de la ejecución del Programa de Apoyo a la Gestión Descentralizada de los Recursos Naturales en las Tres Provincias del Norte del Ecuador - PRODERENA, con el apoyo de la Comunidad Europea, invitó a Juntas Parroquiales y Organizaciones Comunitarias, que desarrollan sus actividades en esa zona geográfica, en alianzas estratégicas con Gobiernos Seccionales, a presentar propuestas cuyo objetivo sea lograr una mayor participación ciudadana en el manejo sostenible de los recursos naturales y en el mejoramiento de la calidad ambiental; en la Provincia de Imbabura.

Con este antecedente, los Ingenieros Juan Jaramillo y Fabián Puetate, luego de la Convocatoria abierta para la presentación de Proyectos del año 2006, lanzada por PRODERENA, propusieron al Sr. José Garzón, Presidente de la Junta Parroquial de Cuellaje, la formulación de una propuesta parroquial, la misma que, por sugerencia de dicha autoridad, se la amplió a las seis juntas parroquiales. Por el espacio de 6 meses los técnicos indicados trabajaron en la formulación de esta propuesta sin contar con ningún apoyo financiero o técnico de parte de las juntas parroquiales o de cualquier otra entidad de la zona de Intag.

En enero del 2007, PRODERENA publicó el listado de 22 proyectos seleccionados en la provincia de Imbabura, en función de los lineamientos técnicos, con las exigencias de la Comunidad Económica Europea, entre los cuales se eligió al Proyecto: "Fortalecimiento de formas alternativas de producción agropecuaria en zonas de bosque tropical ya intervenidas" para la zona de Intag.

Para cumplir con los objetivos del proyecto, se ha ejecutado la siguiente metodología: 1. Selección de 40 beneficiarios por parroquia a cargo de los presidentes de las juntas parroquiales, 2. Visita de comprobación técnica a 240 fincas, 3. Capacitación agroforestal y/o silvopastoril en cada una de las sedes predeterminadas, mediante 19 cursos talleres realizados, 4. Entrega del diseño predial por cada finquero para conocer el ordenamiento territorial - agroforestal de su finca, 5. Licitación pública según procedimientos de la Ley de Contratación Pública y Guía de Procedimientos de la Comunidad Europea, 6. Entrega de plántulas a beneficiarios, 7. Plantación y seguimiento técnico, y, 8. Evaluación participativa de la gestión del proyecto.

Además se tiene programado, hasta septiembre del 2008, la implementación de: i) 4 huertos caseros mixtos para producción de alimento para la familia campesina, ii) 8 apiarios fundadores y iii) 1 explotación piscícola comunitaria.

Siguiendo con los procedimientos legales de Contratación Pública se realizó la publicación del Concurso de Ofertas para la provisión de plantas agroforestales y frutales, en el Diario El Norte del 11 de noviembre de 2007, para seis lotes, por un total de 63.600 plantas. Vale indicar que el proyecto aprobado solamente contempla la adquisición de 48.800 plántulas. Se destaca que, para dar facilidades a los viveros de la zona, los oferentes podían proponer la venta de plántulas por lotes únicos, por uno o más lotes o por el total de lotes, en asociación o individualmente, no se contempla la oferta de partes de lotes. Además se consideró invitaciones individuales escritas a todos los propietarios de viveros de la zona de Intag para asegurar su participación. En el caso del lote 4 de aliso el total requerido era de 20.000 plantas.

El Procedimiento de Contratación Pública PRODERENA, Guía Práctica 2, Pág. 19, indica:

"El procedimiento básico que rige la adjudicación de contratos es la licitación competitiva, que persigue un doble objetivo:

- Garantizar la transparencia de las operaciones, y
- Obtener servicios, suministros y obras de calidad deseada en las mejores condiciones de precio."

Se recibieron 14 ofertas, desde el 11 hasta el 16 de noviembre del 2007.

El procedimiento de selección de oferentes fue el siguiente:

- Lista de control de oferentes y apertura de plicas.
- Tabla de Conformidad administrativa.

- Firma del acta de imparcialidad y confidencialidad por parte del Comité de Gestión.
- Constitución del Comité Técnico de Calificación y Preselec-ción de adjudicatarios.
- Cuadro comparativo de precios y calidad de plántulas, según criterios de selección técnica.
- Selección final de adjudicatarios por parte del Comité de Gestión.
- Firma del Contrato de Adjudicatario.

Las bases para la selección de proveedores aprobadas por el PRODERENA constituyen un documento de 17 páginas que, entre otros aspectos, indican las especificaciones técnicas para las plantas agroforestales y frutales: altura, edad, follaje, estado fitosanitario y procedencia.

La propuesta presentada por el AACRI, en calidad de oferente de 15.000 plantas de *alnus nepalensis*, en ninguna de las tres páginas presentadas contiene la firma del presidente de dicha entidad, lo que en principio invalida la propuesta. Sin considerar que en la fecha de inspección técnica realizada en la segunda semana de noviembre de 2007 a dicho vivero, las plantas se encontraban recién repicadas (transplantadas a la funda) en proceso de prendimiento en la funda y que las 15.000 plantas ofrecidas no cubren el número de plantas del lote licitado.

Posteriormente, luego de la preselección de adjudicatarios, el proyecto, mediante carta de fecha 5 de diciembre de 2007 se dirigió a todos los 14 oferentes, con el propósito de informarles el listado de los preseleccionados y otorgando cinco días posteriores para cualquier reclamo. El documento de entrega recepción de dicha carta consta en los archivos del proyecto. Hasta la presente fecha no se han recibido reclamaciones escritas de ningún tipo por parte de ningún oferente.

Para conocimiento público el proveedor, adjudicado por el Comité de Gestión, de las plantas de aliso (*alnus nepalensis*) es el Ing. Rafael Muenala Landázuri, quién reside en la ciudad de Ibarra, ES ECUATORIANO, ibarreño de nacimiento y formación, es Ingeniero Forestal con experiencia de 21 años en desarrollo rural y forestal a nivel nacional e internacional. Las razones técnicas para la adjudicación del lote 4 al indicado profesional se deben al cumplimiento de todos los criterios de selección y a la entrega inmediata de las plantas en las fechas requeridas en la licitación. El Ingeniero Rafael Muenala compareció ante el Comité de Gestión para realizar las aclaraciones técnicas respectivas en las oficinas del proyecto en Apuela, el lunes 3 de marzo de 2008, a partir de las 11:30 hasta las 14:00.

La calidad y procedencia de las semillas y plántulas entregadas por el proveedor de aliso tienen certificaciones de PROFAFOR, Ing. Wilson Escobar, Director del MAGAP – Imbabura, Ing. Lincoln Montenegro, Propietario de dos viveros en la provincia del Carchi, Ing. Hugo Carrera, Técnico de la UNORCAC – Cotacachi, Ing. Galo Tipáz, Dendrólogo especialista y autor de varias publicaciones forestales, principalmente.

Para cualquier aclaración racional, no empírica, y con argumentacion técnico – científica, los gratuitos detractores deberían realizar una comprobacion botánica y taxonómica de la especie de aliso entregada, lo que si acredita cualquier aseveración e invalida averiguaciones no fundamentadas y antojadizas.

Los técnicos del proyecto consideramos que la publicación de prensa aparecida en el periódico Intag, No. 52, Marzo/Abril del 2008, en las páginas 9 y 30, carecen de fundamento profesional y atentan contra nuestra probada integridad profesional y moral. Rechazamos enfáticamente, con los argumentos indicados y la documentación que reposa en los archivos del proyecto, las opiniones y criterios antojadizos y no apegados a la ley de ejercicio profesional del periodismo que se vierten en dichas páginas.

Firman: Ing. Juan Jaramillo, MSc, Director del Proyecto Ing. Fabián Puetate, MSc, Técnico del Proyecto Agr. Luis David Dávila, Promotor Social Don Julian Cabezas, Auxiliar de Servicios INTAG mayo - junio 2008

### NOTICIAS DE LAS PARROQUIAS Y LAS COMUNIDADES

#### PLAZA GUTIÉRREZ



Participantes en la Asamblea Parroquial analizaron alumbrado público y un proyecto para adolecentes, entre otros temas



#### **SELVA ALEGRE**

Socios de PRODERENA siembran miles de plantas de café, árboles frutales y maderables.

Pág. 19

#### **P**UCARÁ

El Municipio de Cotacachi suspende la obra de alcantarillado gestionada por FUNEDES en esta comunidad.

Pág. 17

PROYECTO DE DESARROLLO ALTERNATIVO EN PUEBLO VIEJO

## **INAUGURAN GALPÓN DE GALLINAS PONEDO**

espués de tres meses de arduo trabajo, los socios y socias de Despertando Rumiñahui festejaron la inauguración de su galpón de gallinas ponedoras el 12 de abril.

Defensa y Conservación Ecológica de Intag (DECOIN) gestionó los fondos para este y otros proyectos productivos con la fundación GEO, una organización no gubernamental alemana. Unas 60 personas estuvieron presentes, entre ellas: Jaime Torres, presidente del grupo; José Garzón, coordinador del proyecto; Silvia Quilumbango, presidenta de la DECOIN; y padre Alex Barahona.

#### Organización y unidad

Antes de cortar la cinta, la señora Quilumbango enfatizó que "la organización es la base de la



Jaime Torres (derecha) agradece la colaboración de la DECOIN, la GEO y el Periódico **INTAG** durante la inauguración del galpón.

unidad," e hizo votos para que se mantengan unidas. Además, dijo que el proyecto representa el nuevo modelo de desarrollo que DECOIN respalda por ser sustentable y productivo. También, habló de la conservación: "los recursos naturales son importantes porque la vida es importante". Asimismo, José Garzón dijo que siempre hay que tener en cuenta los recursos naturales y continuar con la conservación. Por su parte, el padre Barahona habló durante la misa del inicio de la unidad en la comunidad y la esperanza de que el grupo prospere.

#### Seguir adelante

Luego, el señor Torres habló del futuro de Pueblo Viejo, manifestando que proyectos como éste construyen un futuro por los hijos. Asimismo, el señor Torres enfatizó que el grupo y la comunidad de Pueblo Viejo "somos muy felices, contentos, y tenemos que salir adelante". A fines de abril, llegarán mil gallinas ponedoras al galpón. Explicó que cada semana, una familia diferente de las nueve socias cuidará las ponedoras. Despertando Rumiñahui trabajará con el Consorcio Toisán en la venta de los huevos. El presidente Torres y el coordinador Garzón agradecieron a las familias, a la presidenta de DE-COIN, la GEO, a Carlos Zorrilla (director ejecutivo de DECOIN) y a Mary Ellen Fieweger (editora del periódico *INTAG*) por su apoyo.■

#### DEPORTE DE PRIMERA EN APUELA

#### El nuevo estadio está en construcción

n Apuela está naciendo un estadio que será un modelo para la zona. ■ La construcción comprende un cerramiento de ladrillo y piedra, baterías sanitarias, tres gradas con cubierta y camerinos para los jugadores. El ingeniero José Aguirre es el encargado de construir todas las instalaciones. Según el contrato, las entregará a finales de mayo. El valor de la obra es de USD53.754,79.

El 3 de abril, Carlos Ruiz, delegado del Municipio de Cotacachi en Intag, citó en el lugar de construcción al ingeniero Aguirre y a los representantes de las juntas parroquiales, los clubes Juventus y Milán, la Liga Zonal, el Colegio Nacional Apuela y el Departamento de Obras Públicas del Municipio. El propósito fue socializar la obra y formar una comisión de veeduría sobre la construcción. Los delegados serán representantes del Club Juventus, el Club Milán y la Liga Zonal. Además, como el presupuesto

no alcanza para el encespado, la comisión lo gestionará con el Gobierno Provincial.

Una vez entregado el estadio, el Municipio seleccionará una propuesta de las presentadas para la construcción del Mini Hospital, que se edificará en el actual estadio. La selección tendrá lugar en mayo y junio, para que la construcción empiece en julio. Finalmente, el señor Ruiz aclaró que cuando ya se construya el Mini Hospital, el proyecto se socializará con todas las autoridades y representantes de las organizaciones inteñas.



#### **Apuela**

#### Fiestas del Señor de Intag

#### Invitación

El párroco, los priostes y la comunidad parroquial tienen el agrado de invitarles, a quienes forman parte de este hermoso sector de nuestra provincia, como también a todos los devotos del Señor de Intag, dispersos en distintos sectores de nuestra patria, a participar en las festividades.

#### Atentamente,

Coordinador: Rvdo. P. Nilo Cuenca Tesorera: Sra. Clemencia Erazo Secretario: Sr. Luis Sevillano

## Reseña Historica del Señor

La aparición de la imagen, según versiones orales y escritas, se remonta a unos 300 años atrás. Una de las versiones nos cuenta que, en el sector de Cristopamba, aparecieron tres mulas, cada una cargada de un cajón de madera, que misteriosamente desaparecieron. Luego, una de ellas fue encontrada en Carangui, y al descargar v abrir el caión, se encontró una imagen que llamaron "El Señor del Amor". Lo mismo sucedió en Otavalo, cuya imagen la denominaron "El Señor de las Angustias", y a la que apareció en el sector de Cristopamba la llamaron "El Señor de Intag", cuyo templo se edificó en el centro parroquial de Apuela.

Según Monseñor Antonio Arregui, la peregrinación con la imagen desde Cristopamba tiene mucho significado, porque así recordamos el peregrinar de nuestros antepasados inteños, quienes, reunidos en caravana, trajeron a su Santo Patrono al centro parroquial.



#### NOTICIAS DE LAS PARROQUIAS Y LAS COMUNIDADES

FINCAS AGROECOLÓGICAS

## **50 MIL PLANTAS DE CAFÉ SE** SEMBRARÁN EN SELVA ALEGRE

■ José Rivera

n la parroquia de Selva Alegre, está el proyecto "Conservación Comunitaria del los Bosques Nublados de Cerro ■ El Quinde", que ya va por un año dando sus frutos. Este proyecto es auspiciado por la Unión Europea, dentro del Programa de Apoyo a la Gestión Descentralizada de los Recursos Naturales (PRODERENA). El proyecto cuenta con un equipo de seis personas: Hugo Robalino, el director del proyecto; Freddy Villalba, coordinador técnico; y cuatro promotores.

#### Café v árboles frutales v maderables

Según el agrónomo Villalba, coordinador técnico del proyecto, la principal aspiración es sembrar 50 mil plantas de café. También dijo que el cultivo de café va acompañado de 10 mil plantas frutales, como la jaca, el noni, el arazá, el achotillo, la uva de árbol, la guaba, el limón, la mandarina y el aguacate. A esto se suman 15 mil plantas maderables, entre alisos, comprados a la Asociación Agroartesanal de Caficultores Río Intag, más balsos, laureles y cedros.

Además, el técnico Villalba informó que, al comienzo, el proyecto cubría 60 familias de 11 comunidades. Despues, con la capacitación que recibieron los agricultores para hacer sus propios viveros de café y aliso, se ahorró dinero y se pudo beneficiar a 40 familias más. Enfatizó también que el proyecto se enfoca en la reforestación, la creación de granjas integrales y en evitar la tala indiscriminada del bosque. Hasta el momento, el técnico Villalba dijo que el proyecto cuenta con 50 hectáreas para parcelas agroforestales.

#### Visitas semanales de promotores

Debido a los diferentes pisos climáticos que tiene la parroquia, no se puede hacer lo mismo en todas las fincas. Por ejemplo, en la propiedad de Rolando Guevara en El Quinde-Talacos, se están haciendo silvopastura y parcelas de café, acompañado de aguacates y cítricos. Según el señor Guevara, uno de los cuatro promotores de campo le visita cada ocho días. Además, todos los agricultores asisten al taller general cada mes, que se convoca en los diferentes sectores en donde funciona el proyecto. Durante este evento, el coordinador técnico capacita a los promotores y a los agricultores.

En los talleres se aprenden muchas cosas, manifestó con gusto el señor Guevara. Nos contó que los agricultores habían aprendido hacer viveros de café y de alisos, y a ordenar sus fincas de mejor manera. Aseguró que "voy a sembrar 3000 plantas de café, 300 alisos y 100 frutales. Después, pienso sembrar 3000 más". Asimismo, afirmó que el proyecto es buenísimo porque a cada socio se le ha entregado herramientas, tanques, mangueras, fundas, productos orgánicos y alambre.

Diego Nogales, secretario de la Junta Parroquial de Selva Alegre, dijo en una entrevista que la parroquia está al tanto del proyecto, que es eminentemente ecologista. Asimismo, dijo que el proyecto es bueno porque está enfocado en preservar a la naturaleza, y los agricultores aprenden técnicas de cultivo.

El resultado será la disminución de actividades en el bosque y el fortalecimiento de la reserva Cerro Quinde, que cuenta con 4000 hectáreas que se suman al corredor biológico Maquipucuna, Paso Alto, Azabí y Alto Chocó, concluyó el agrónomo Villalba.■



El agricultor Armando Dávila recibe plantas de Freddy Villalba.

**GESTIÓN DE ACTIVIDADES 2007** 

## Asamblea parroquial en Plaza Gutiérrez

nas cincuenta personas asistieron a la asamblea de la Junta Parroquial de Plaza Gutiérrez el 25 de abril. El propósito de esta reunión era de informar de las gestiones y actividades del año 2007 e identificar las prioridades para el año 2008. Patricio Bolaños, presidente de la Junta Parroquial, abrió el evento con un análisis sobre lo que se ha logrado y lo que queda por lograrse en la parroquia.

El licenciado Bolaños mencionó varios avances en programas educativos, turísticos y ambientales que reciben el apoyo de organizaciones locales e internacionales. Ejemplos de logros durante el año 2007 incluyen la adquisición de computadoras en cada uno de las escuelas de la parroquia, mejoramientos en la biblioteca y recursos para construir letrinas para las familias que no las tengan. Asimismo, se han completado los estudios para la reconstrucción de la iglesia en Santa Rosa y para un sistema de agua más eficiente.

Tres de los cuatros vocales asistieron a la reunión: Juan Bolaños, de la Comisión de Vialidad; María Santillán, de la Comisión de Educación y Deportes; y Vicente Mediavilla, de la Comisión de Turismo y Producción. Informaron sobre su asistencia en talleres de capacitación a fin de poder gestionar proyectos.

Por su parte, Amparo Almeida, secretaria de la Junta Parroquial, presentó el informe económico para el año 2007. El licenciado Bolaños subrayó la transparencia del sistema contable y dijo que "hay documentos, hay facturas" para cada centavo gastado. La señora Almeida aseguró que, para el 2008, se disponen de USD8800 para gastos de la parroquia.

Marcelo Escobar, representante del proyecto Sembrando Esperanzas en Intag, informó sobre los fines de esta organización, nueva en la zona. Sus actividades se centran en la educación a distancia, la salud, la producción y la organización comunitaria para jóvenes de 12 a 18 años de edad. Sembrando Esperanzas creará un centro para adolescentes embarazadas en cada parroquia, en donde se ofrecerán talleres sobre la reproducción sexual. La organización recibe fondos del Instituto Nacional de la Niñez y la Familia (INNFA), Naturagua y Pro Derechos Ciudadanos (PRODECI).

David Dávila, técnico del proyecto agroforestal Programa de Apoyo a la Gestión Descentralizada de los Recursos Naturales (PRODERENA), también asistió a la reunión. Según el señor Dávila la meta del proyecto es proveer a las 240 fincas, cuyos dueños participan en el programa, con 142 plantas forestales y 90 plantas frutales.

La reunión concluyó con un debate sobre las prioridades para este año. Éstas incluyen un tanque de filtración de agua en Palo Seco y un kilómetro de alumbrado público. La discusión se enfocó en dónde se necesita más la luz: en la carretera de San Rafael, que es la entrada de la parroquia, o en el camino que va a Palo Seco. Para salir del problema, vieron la posibilidad de poner la mitad en cada uno de estos sitios.

La reunión terminó con el almuerzo brindado a los y las asambleístas.

\*Alexandra es una voluntaria de los Estados Unidos que estará colaborando con el equipo del Periódico INTAG durante un mes.

**16 INTAG** mayo - junio 2008

#### NOTICIAS DE LAS PARROQUIAS Y LAS COMUNIDADES

PIDE QUE LAS OBRAS GESTIONADAS SE SIGAN EJECUTANDO

## PRESIDENTE DESTITUIDO RECLAMA JUSTICIA

n una grabación entregada a esta redacción, Alex Vergara, elegido presidente de la Junta Parroquial de Apuela en 2004, afirma que se le han privado "de poder estar junto a mi pueblo para sacar a relucir las realidades". Asegura que existen "actos oscuros que desean ocultar bajo la mala información", y que la documentación relacionada se encuentra en el Juzgado Octavo de lo Civil de Imbabura y en la Municipalidad de Cotacachi. El señor Vergara se refiere a su destitución por parte de tres vocales de la Junta, Joel Cabascango, William Ortega y Rubí Piedra, en julio del año pasado. En su mensaje, acusa al señor Cabascango de ser el "mentalizador de este caso" e indica que "ya tuvo la oportunidad de representar a la parroquia" y que "quedó como único miembro" de la Junta.

Solicita, además, que el pueblo "no se deje engañar nuevamente" y que "tome cartas en el asunto, acudiendo a la Municipalidad para que se dé una solución inmediata y legal, como también constitucional" al problema de la Junta Parroquial. Afirma que los vocales utilizan los medios de comunicación y espacios públicos "para insultar y dañar la integridad de mi persona" e indica que las personas que desean ocupar la presidencia de una junta parroquial "deben ser electas en las urnas mediante un voto popular mas no por la decisión de tres



Alex Vergara, en la última Asamblea, del 22 de julio de 2007, que convocó como presidente de la Junta Parroquial.

personas [...] que quieren tomar decisiones para todo un pueblo".

#### Obras y proyectos

Por otro lado, el señor Vergara detalló las obras que ha gestionado para las parroquias y sus comunidades. Estas incluyen: el adoquinamiento de un tramo de la calle García Moreno y del ingreso de la vía que conduce a Nangulví y baños para el mercado, obra que se está ejecutando en estos días. Además, se ha hecho el estudio para el alcantarillado de la parroquia, desde el sector del Chinchinal hasta la cabecera parroquial, y el Gobierno Provincial de Imbabura ha asignado un equipo camionero para "tener una vía con un acceso considerable".

El señor Vergara pide a los presidentes de las comunidades que sigan trabajando con entusiasmo para el bien de sus vecinos y les agradece el respaldo que han manifestado para el desarrollo de la parroquia. También pide que no abandonen los proyectos en que se ha invertido mucho esfuerzo.

#### Agradecimientos

Al final de su mensaje, el señor Vergara afirma que "Dios, que es nuestro juez, juez supremo, sabrá juzgar a todas las cizañas que están enfrentando en mi contra". Añade que su "más completo anhelo" hubiese sido pronunciar este mensaje en una asamblea parroquial" y afirma que "tengo mis manos limpias de no haber estafado hasta el momento a mi pueblo".

Asimismo, agradece al alcalde Auki Tituaña Males "por su transparencia en beneficio del pueblo y por no dejar que se realicen actos ilegales como también por su gran apoyo incondicional en el desarrollo de la parroquia Apuela". También agradece, "por su cooperación y ayuda en las gestiones realizadas (...) durante estos tres años que he venido representando a mi querida parroquia", a los concejales, a los departamentos del Municipio, a las organizaciones e instituciones, a las comunidades y sus representantes y al Gobiemo Provincial de Imbabura.

El señor Vergara cierra su mensaje con las palabras "unión, trabajo y desarrollo" y firma: Alex Fernando Vergara, Presidente de la Junta Parroquial de Apuela. 

MEF

#### SE ACABARON LAS VACACIONES

## Se inaugura nuevo año escolar

os niños, niñas y jóvenes vuelven a sus clases. El 7 de abril, se reunieron el magíster Luís Rea, director provincial de Educación, el magister Rolando Lomas, supervisor de la zona, y otros dirigentes, con maestros y maestras de la zona, y con padres y madres de familia del Colegio Nacional Apuela y la Escuela Francisco Javier Endara, para inaugurar un nuevo año lectivo.

La bienvenida a los presentes la dio la licenciada Nelly Reyes, rectora encargada del Colegio Apuela, señalando que la educación es de todos: maestros, alumnos y padres de familia.

El magíster Rea inauguró el nuevo año indicando que la educación es gratuita para todos y que en este año se entregará a cada estudiante los libros escolares y los uniformes, en cumplimiento de una disposición del Gobierno. Además, afirmó que las inscripciones para niños y jóvenes son gratuitas, que nadie tiene la obligación de pagar ni un centavo por matrícula. Y dijo también que se seguirá entregando los alimentos a las escuelas para que los niños estén bien alimentados y puedan desempeñar mejor en sus escuelas.

El magíster Rea hizo una entrega simbólica de libros a unos

niños y niñas, luego se retiraron los delegados del Ministerio porque, como explicó la profesora Susana Chirán, tenían que acudir a otros establecimientos. La profesora agradeció a los alumnos, maestros, padres y madres de familia por haber asistido a la inauguración del nuevo año lectivo. JCh.



El magister Rea entregando los libros a Maricela Fuel.

#### NOTICIAS DE LAS PARROQUIAS Y LAS COMUNIDADES

RESPONSABLES NO PRESENTARON DOCUMENTOS

## MUNICIPIO SUSPENDE OBRA EN PUCARÁ

xisten importantes problemas con la obra de alcantarilla gestionada por la Fundación Ecuatoriana de Desarrollo Social (FUNEDES) en Pucará. Ésta es la conclusión de la ingeniera Sandra Vaca, a raíz de una inspección llevada a cabo el 10 de abril.

En una entrevista telefónica, la ingeniera Vaca afirmó que los responsables de FUNEDES no habían informado al Municipio de la obra, así que les citó para una reunión el 17 de abril. En la fecha mencionada, les pidió a los dirigentes de FUNEDES, la presidenta Carmen Trujillo y el director ejecutivo Rolando Lomas, que presentaran, dentro de diez días, todos los planes, especificaciones, contratos y convenios relacionados con la obra. Además, ordenó la suspensión del proyecto hasta que se estudiaran los documentos solicitados. La ingeniera Vaca enfatizó que el afán del Municipio no es parar la obra sino asegurar que se llevara a cabo de manera técnica, que ésta es la "responsabilidad moral" del Municipio. Asimismo, indicó que, al producirse problemas en el futuro, el Municipio tendrá que asumir las consecuencias.

Los problemas encontrados durante la inspección incluyen la falta de una adecuada dirección técnica, la instalación al revés de algunos tubos, el empleo de menores de edad y el desconocimiento por parte de la comunidad de aspectos importantes de la obra. Éste último, la ingeniera, enfatizó, indicando que el papel de la comunidad es actuar como veedora del proyecto. Cuestionó, además, la inclusión del cerramiento para la escuela en una obra de alcantarilla.

Según el ex presidente de la comunidad, Ernesto Játiva, la inspección reveló, además, la falta de macilla por debajo de la tubería, el desproporcionado costo del tanque, el uso de estudios hechos hace diez años y la falta de planillas de pago.

La orden de suspensión no fue acatada y tampoco la orden de dejar de ocupar mano de obra infantil. Es así que, el 12 de abril, un menor de edad fue enterrado cuando se produjo un derrumbe en el sitio donde algunos trabajadores estaban abriendo una zanja para la tubería, según un morador de la comunidad. El niño, de 12 años de edad, fue rescatado antes de que se muriera asfixiado, pero se fracturó la pierna y tuvo que ser trasladado a un centro de salud en Ibarra.

Hasta el cierra de esta edición, los representantes de FUNE-DES no han entregado los documentos solicitados. Como resultado, la ingeniera Vaca nos informó que se ha ordenando la suspensión indefinida de la obra.  $\blacksquare MEF$ 

#### NUEVE MESES DE LA NUEVA PRESIDENTA

## Junta de Apuela insiste en su legalidad

urante unos nueve meses, Rubí Piedra ha ocupado la presidencia de la Junta Parroquial de Apuela. En el mes de marzo, los vocales Joél Cabascango y Orlando Ortega, junto con la señora Piedra, firmaron un remitido, entregado a los diarios de circulación regional, en donde afirman que está "legalmente constituida" la Junta, y acusando a Alex Vergara, el ex presidente, de una serie de irregularidades. En una entrevista con el Periódico *INTAG* el 1 de abril, el señor Cabascango comparó la destitución del señor Vergara por parte de los tres vocales con la destitución de Lucio Gutiérrez como presidente de la República por parte del pueblo del Ecuador.

#### El argumento legal

Los miembros de la Junta acusan al señor Vergara del delito de falsificación de cheques más una serie de violaciones a la Ley Orgánica de Juntas Parroquiales Rurales, entre otras, de no haber convocado a reuniones cada quince días (artículo 8) y de haber cometido actos que perjudican la parroquia (artículo 34). Al preguntarle al señor Cabascango en qué artículo conste la destitución como sanción para estas presuntas violaciones, citó el artículo 93, que se refiere a la destición de vocales. Según argumenta la señora Piedra el artículo se aplica a todos los miembros de la Junta.

Dijo, además, que la Junta no responde a presiones de parte de nadie. Al ser preguntado si no tenía que responder al pueblo que les había elegido, el señor Cabascango indicó que todavía tenía este año para convocar a una asamblea.



Rubí Piedra con Luis Sevillano (derecho) y Franklin Montenegro.

Por otra parte, la señora Piedra leyó tres oficios que, según argumenta, legitiman su posición. En el primero, del 29 de agosto de 2007, el presidente del Tribunal Electoral de Imbabura afirma haber recibido el oficio de la señora Piedra notificándole que ha asumido la presidencia de la Junta y le indica que no le corresponde emitir criterios sobre el hecho, porque las decisiones de las juntas parroquiales "son exclusivas y no tiene injerencia directa ninguna otra dignidad del sector público o privado".

Otro oficio, del 31 de octubre del 2007, firmado por el presidente del Consejo Nacional de Juntas Parroquiales Rurales, dirigido a la Coordinadora Nacional del programa Aliméntate Ecuador el 31 de octubre del 2007, indica que su entidad reconoce a la señora Piedra como la presidenta. El oficio tiene como propósito "evitar que el beneficio que entrega este Programa (...) sea suspendido".

Finalmente, el gobernador de Imbabura, ingeniero Diego García Pozo, en un oficio del 26 de noviembre, afirma haber "llegado a tener conocimiento del proceso de remoción del cargo" al señor Vergara y que "en su reemplazo, ha designado a la Sra. Vocal Ceneida Rubí Piedra León". Para asegurar el desarrollo de "sus actividades en forma normal", el Gobernador ordena "la desmovilización de las cuentas bancarias".

#### Otros asuntos

Por su parte, el señor Cabascango emitió criterios sobre una serie de temas. Por un lado, criticó a este medio por su "sectarismo cerrado" y la falta de "ética profesional". En cuanto a la Asociación de Juntas Parroquiales, afirmó que no existe, que los presidentes que asisten a las reuniones de la entidad "se han autonombrado".

Finalmente, los dos miembros de la junta criticaron al Municipio por no haber respondido a su destitución del señor Vergara. El señor Cabascango afirmó que el Municipio no toma en cuenta a la señora Piedra, que se está ejecutando obras sin la participación de la Junta en violación de la ley, y que las obras, "en vez de dar solución, son problema", y mencionó el sistema de agua potable, la basura y el alcantarillado.

Al finalizar la entrevista, aseguró que "ya se acaba esta administración" y que "algún rato vamos a tomar un nuevo rumbo" y que "todo el mundo está esperando esto". ■MEF

## NOTICIAS DEL PAÍS Y EL MUNDO SE DISEMINAN RESULTADOS DE ANÁLISIS

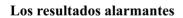
## **RÍOS DE TENGUEL CONTAMINADOS**

1 Departamento de Gestión Ambiental del Municipio de Guayaquil hizo un análisis de los ríos Gala, Chico, Tenguel y Siete, más un canal de agua y el suelo de una escuela vecina a las plantaciones bananeras del recinto Israel, y cuatro pozos de agua para consumo humano. Los resultados son alarmantes. Indican la existencia de metales tóxicos en concentraciones muy peligrosas para la salud humana. La contaminación se debe a las operaciones mineras desarrolladas en la provincia de Azuay. El la-

boratorio BSI Inspectorate del Ecuador S.A. llevó a cabo los análisis a pedido de la Asamblea Pro Defensa de Nuestros Ríos, una organización de base fundada en abril de 2007.

El agua de los ríos no es apta para usos agrícolas y domésticos. Por eso, las personas que pertenecen a la Asamblea Pro Defensa de Nuestros Ríos reclaman la anulación de las concesiones mineras en la parroquia Ponce Enríquez. Pero la Dirección de Minería del Azuay no ha respondido a sus

permanentes solicitudes para que se hagan inspecciones de los proyectos mineros. Por el contrario, a vista y paciencia de las autoridades, las empresas continúan contaminando los ríos, igual que en gobiernos anteriores, a pesar del evidente desastre ambiental que ha causado la minería. Los y las comuneros de la Asamblea se preguntan cómo un gobierno y un Estado que no pueden controlar ni las pequeñas mafias de mineros que hacen y deshacen a su antojo en la zona, incluso amenazando de muerte a quienes denuncian los perjuicios que provocan, pretenden controlar a las grandes mafias de las transnacionales mineras.



El río Gala, aguas abajo, en el recinto San Rafael, está contaminado de mercurio y arsénico por encima de los criterios de calidad necesarios para la preservación de la flora y fauna, según el informe del Departamento de Gestión Ambiental de Guayaquil. Estos criterios constan en la Legislación Ambiental Secundaria del país. Específicamente, el mercurio está presente en niveles 24,14 veces sobre el límite máximo permitido por la ley, el arsénico en 12,5 veces y el vanadio en 7,12 veces.

En el río Gala, aguas arriba, por el recinto Buena Vista, la contaminación es menor y sólo se encuentra en los sedimentos del río.

En el río Tenguel, aguas abajo, a la altura del mercado de la

cabecera parroquial, existen metales pesados como el mercurio, el arsénico, en vanadio, el níquel y el cobalto, la mayoría en concentraciones tres veces superiores a los valores permitidos. Mientras tanto, en el mismo río, aguas arriba, a la altura del puente de La Esperanza, existen concentraciones de vanadio, níquel y arsénico similares a las encontradas en la cabecera parroquial.

El río Siete es uno de los más afectados por la actividad minera de la provincia del Azuay. En el puente limítrofe con la provincia de El

Oro, las concentraciones de mercurio son 50 veces el límite permitido; las de cobre, 64,26 veces; las de arsénico, 14.58 veces; y las de vanadio, 7,68 veces en las muestras analizadas.

El río Chico presenta la misma contaminación severa encontrada en el río Siete. Las concentraciones de cobre superan en 108,2 veces el límite permitido, mientras el mercurio se encuentra en concentraciones 49,64 veces sobre el límite y el arsénico en 19,39 veces.

Además, el suelo de las canchas de la escuela del recinto Israel contiene cromo, cobre, arsénico, vanadio, níquel y cobalto en concentraciones superiores a los límites permitidos, mientras los mismos metales pesados existen en un canal de una plantación bananera.

■

Fuente: "Alarmante contaminación en ríos de Tenguel", boletín de la Coordinadora Nacional por la Defensa de la Vida y la Soberanía, www.nomineria.tk, 20 de abril de 2008.



REPRESENTANTES DE 14 ORGANIZACIONES SE REÚNEN EN QUITO

## Pueblos indígenas se oponen a la privatización del agua

I agua fue el tema principal del Encuentro Internacional ■ de Pueblos Indígenas, celebrado en Quito del 12 al 14 ■de marzo. Dos cientos delegados y delegadas de los pueblos y nacionalidades indígenas de Colombia, Perú, Bolivia, Chile, Guatemala, Argentina y Ecuador, más organizaciones campesinas y juntas de regantes, debatieron "sobre la necesidad del Estado Plurinacional como un mecanismo que permita la incorporación de la diversidad en un modelo justo y equitativo". En este modelo, el agua se considera como un derecho fundamental para la vida.

En la declaración elaborada al terminar el encuentro, los y las participantes exigen una serie de medidas como preámbulo a la construcción del Estado Plurinacional. Para comenzar, exigen la reversión de las concesiones mineras al Estado, la prohibición de la minería de mediana y gran escala y una estricta regulación de la minería artesanal. Además, abogan por la recuperación agrícola y ambiental de las áreas degradas por esta actividad.

Asimismo, exigen la reversión de las concesiones hidroeléctricas

privadas. Afirman que estas concesiones causan perjuicio al Estado, violan el derecho a la consulta y el principio de precaución, ponen en riesgo la soberanía alimentaria al privatizar fuentes de agua y amenazan la integridad de las tierras y territorios comunitarios.

Los delegados y delegadas al encuentro denunciaron la criminalización de los actos en defensa de los derechos colectivos e individuales de las comunidades. Además, respaldaron la lucha de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) en defensa de sus territorios, sus riquezas naturales y sus formas culturales, y rechazaron el intento de calificar a los y las defensores de los derechos humanos y la naturaleza de terroristas.

En el tema agrícola, rechazan las políticas que fomentan los agros negocios y la reconcentración de tierras y agua. Se oponen, además, a que se destinen tierras para monocultivos.

Representantes de 14 organizaciones de los países mencionados firmaron la Declaración del Encuentro Internacional de Pueblo Indígenas. MEF

#### NOTICIAS DEL PAÍS Y EL MUNDO

SUSTANCIA PROHIBIDA EN COLOMBIA

## **EL CLAROL PRODUCE CÁNCER**

n la frontera norte, las autoridades sanitarias siguen decomisando panela proveniente del Ecuador, por estar contaminada con sustancias prohibidas. A fines del año pasado, se decomisaron 17 toneladas de panela ecuatoriana luego de que las autoridades encontraron que no había la certificación de un laboratorio sobre la calidad del producto. Según una nota de prensa sobre el acontecimiento, la ausencia del certificado "despertó la sospecha de los agentes de policía de carreteras que procedieron a pedir un examen de laboratorio por parte del Instituto Departamental de Salud. El resultado de la muestra arrojó que la panela contenía Clarol, un químico prohibido en Colombia por ser nocivo para la salud".

Según Álvaro Coronel, delegado de la asociación de paneleros del departamento de Nariño, hay mucha panela que llega de Ecuador sin previos exámenes de sanidad, perjudicando la salud de las personas que consumen este alimento, además de perjudicar a los paneleros colombianos, quienes dejan de vender su producto.

Según una nota en el diario El Tiempo de Bogotá, "expertos de sanidad indicaron que el consumo de esta panela produce diarrea en los niños y problemas renales e intestinales en los adultos". Peor aún, según otras fuentes, el Clarol es identificado como un elemento que causa cáncer. Debido a los riesgos que su consumo representa para el ser humano, muchos colombianos rechazan la panela blanqueada.

Esto se debe a una campaña llevada a cabo en 2004, cuando Carlos Gustavo Cano, ministro de Agricultura de Colombia, envió una carta a los gobernadores, alcaldes, secretarios de Agricultura y gerentes de las centrales de abasto, solicitándoles que denunciaran los pro-

ductores que utilizaban Clarol. En este mismo año, se inició una serie de actividades educativas en el norte del país, a fin de alertar a la población sobre los peligros que la panela fabricada con Clarol representa.

A pesar de ser tóxico, se sigue utilizando el Clarol en la producción de panela en la zona de Intag y en el Ecuador en general. Es hora de que las autoridades sanitarias del cantón, la provincia y el país tomen cartas en el asunto.

Fuentes: http://www.eltiempo.com/nacion/cali/2007-10-13/ARTI-CULO-WEB-NOTA INTERIOR-3765067.html,

http://www.azchemicals.com/es/products/solutionhydrosulfite.html, http://www.presidencia.gov.co/prensa\_new/sne/2004/mayo/25/18252004.htm

#### Azufre en la panela

Los blanqueadores son sustancias utilizadas para eliminar la coloración oscura del jugo de la caña. En el proceso de elaboración de panela, se adiciona el producto comercialmente conocido como Clarol. Esta sustancia tiene efectos tóxicos, especialmente en la población infantil.

El nombre químico del aditivo es Hidrosulfito, Hiposulfito o Metabisulfito de sodio. Está constituido por azufre. El organismo del ser humano no está en capacidad de asimilar el azufre, así que lo va acumulando en los tejidos. Cuando se llega al límite máximo permisible, se presentan problemas de toxicidad, cuyos efectos se manifiestan sobre todo en el sistema respiratorio.

El hidrosulfito sódico es recomendado para blanquear la arcilla caolínica y el papel. En Colombia y otros países del mundo, se prohíbe su uso en alimentos o bebidos destinados al consumo del ser humano.



## TERRENOS EN OTAVALO

A 5 minutos del centro, lotes de 200 m² con todos los servicios básicos: agua potable, alcantarillado, luz, aceras, bordillos, calles adoquinadas y amplios espacios verdes, acceso asfaltado. Separe, con una módica cuota de entrada, y el saldo con financiamiento directo a 24 meses sin intereses.

Informes: Constructora ALPAHUASI Dirección: calle Sucre 14-09 y Quito Diagonal al Banco Pichincha de la Plaza de Ponchos.

#### **EDITORIAL**

SOBRE PECADOS Y MILAGROS

## **NO CONTAMINARÁS**

■ 1 Papa Benedicto XVI lo ha dicho: destruir la natura-■ leza es pecado. Un amigo opina que esto va a terminar produciendo serios problemas de hacinamiento en el infierno. Para la gente más optimista, el pronunciamiento del Sumo Pontífice inspira esperanza, sobre todo por haber sido expresado por una persona a quien nadie tacharía de ecologista infantil ni tampoco de progresista: la Iglesia católica de hoy (a diferencia de la Iglesia de Juan XXIII y de la Teología de Liberación, de las décadas de los 1960 y 1970) pertenece al sector más conservador del planeta. Si Benedicto XVI ha decidido que las cosas en el tema ambientalista ya se pintan color de hormiga, parece que, por fin, la gran masa de nuestra especie se está despertando a una verdad innegable. Claro que todavía hay individuos que siguen profundamente dormidos, soñando sus sueños dorados, y de ellos nos ocuparemos más adelante.

Otra señal que inspira optimismo es la aprobación del Mandato Minero el 18 de abril. De los 130 asambleístas, 95 votaron a favor. Como consecuencia, se extinguen más de 4 000 concesiones, cuyos dueños cometieron múltiples violaciones de la Constitución y la Ley de Minería. Los y las asambleístas tomaron esta decisión a pesar de las fuertes presiones ejercidas por las transnacionales mineras y por su mejor amigo y promotor en el Ecuador, el Jefe de Estado. En una carta abierta circulada por Internet, el asambleísta Norman Wray explica el por qué de este histórico voto: "la Ley de Minería y las Leyes Trole 1 y 2 con sus reformas, fueron un ejemplo claro de cómo los malos funcionarios del país han manejado información privilegiada a favor de sus bolsillos, y de cómo se eliminaron las causales de grave daño ambiental para declarar la caducidad de las concesiones, entre otras cosas. Dos millones ochocientas sesenta y siete hectáreas mineras estaban concesionadas, una locura, y no había cómo hacer nada, porque la ley lo impedía. Por eso hacemos los mandatos y ejercemos los plenos poderes: para romper la hegemonía de una oligarquía mafiosa, privada o pública, que amarró la balsa amparada en la ley: una ley hecha por ellos mismos".

Una tercera fuente de esperanza viene de la filosofía. Existe una corriente en este campo del pensamiento dedicada a la ética. Algunos de sus practicantes han concluido que el ser humano no está por encima de la naturaleza, sino parte de ella, insertada en una red complejísima de vida, cada uno de cuyos incontables seres depende, para su supervivencia, de la supervivencia de los otros. Esto quiere decir que no somos los únicos seres con derecho de vivir. Las otras especies gozan del mismo derecho. Y esto significa que, como lo ha expresado el economista Alberto Acosta, los ecosistemas tienen valores propios, independientes de su utilidad para el ser humano. Para las personas a quienes les parece descabellado admitir que otras especies tengan derechos, el economista Acosta comenta que también solía parecer descabellado atribuir derechos a los negros esclavos, a las mujeres de todo color, a los niños, niñas y adolescentes. La idea de una naturaleza dotada de derechos tiene consecuencias muy importantes. Para comenzar, las personas que defienden la naturaleza ya no pueden ser tratadas como delincuentes. Pero más aún, el reconocimiento de los derechos de la naturaleza conllevará no sólo a poner límites en la destrucción permitida, si no a prohibir esta destrucción, y a castigar a los actos que desestabilicen el clima de la tierra, el equilibrio de los ecosistemas, el derecho de todos los seres, no sólo el humano, de vivir en un ambiente sano. (Para el análisis de Alberto Acosta sobre este tema, pase a la página 27.)

Pero, pese a toda la evidencia de que tenemos que parar la destrucción ya, que no nos queda más tiempo para seguir en la misma onda del consumismo desaforrado que conlleva a la contaminación de los océanos con toneladas de plásticos, al fin de los nevados debido al calentamiento global, al uso de tierras agrícolas para producir combustibles mal llamados verdes mientras una buena parte de la población humana del planeta padece hambre, pese a todo esto y más, siguen sonando las voces que proclaman como solución la minería, los agrocombustibles, las grandes centrales hidroeléctricas.

Al aprobarse el Mandato Minero, una hincha del sector hizo circular los siguientes comentarios, entre otros:

Por un lado, afirma: "Creo que hasta ahora las empresas han respetado mucho más allá de las normas, lo que no sucede con otras actividades, como es el caso de la tala de bosques en sectores afroecuatorianos". El argumento aquí parece ser que si los madereros no cumplen con la ley, sería injusto insistir que lo hicieran las empresas mineras. Este es un argumento perverso. Pero en la siguiente frase, la señora reconoce que no todas las mineras han cumplido: "(...) como todos sabemos, la única minería que hemos podido palpar en nuestro país es la que, por razones técnicas y económicas, no puede cumplir con las normas legales y menos preservar el medio ambiente".

Alega, además, la señora que "no existen concesiones mineras otorgadas en áreas protegidas, por disposición de la propia Ley de Minería y su reglamento". Falso, señora. La empresa RTZ, de Inglaterra, solía tener más de 80 concesiones en el país, algunas en áreas protegidas como el Bosque Protector Los Cedros y el Parque Nacional Podocarpus. Las abandonó, no por lo que requiere la ley, sino por la resistencia montada en su contra en sitios como Salinas de Guaranda. Allí, los moradores decidieron que producir quesos, chocolates, champiñones y jamones, y recibir turistas, eran actividades más rentables, más saludables, más sostenibles, que permitir que se saquen las entrañas de la Madre Tierra debajo de sus fincas y potreros en búsqueda de unos gramos de oro.

La señora también pregunta lo siguiente: "¿Pero cuál puede ser un modelo de desarrollo deseado (...), o acaso hay algún ejemplo de algún país que pueda desarrollarse sin minería teniendo los recursos minerales que tiene el nuestro?" Pues, señora, sí, existen ejemplos, como el del estado de Wisconsin, EE.UU. Allí existen reservas de cobre, hierro y otros minerales. Y justo por esto, hace diez años se aprobó la llamada Ley de Moratoria Minera. Esta legislación, producto de una lucha llevada a cabo por agricultores, operadores de turismo, miembros de pueblos indígenas, amas de casa, estudiantes, obliga a las empresas que quieren explotar un yacimiento en este estado, demostrar que una mina similar en otro sitio haya sido explotada por lo menos durante diez años sin contaminar las fuentes de agua. Además, el peticionario tiene que demostrar que exista una mina cerrada durante por lo menos diez años sin que los desperdicios dejados hayan contaminado las fuentes de agua. No hay minería en Wisconsin porque lo que exige la ley, una mina "responsable", "limpia", "buena", no existe en ninguna parte del planeta.

No obstante, el presidente Correa sigue proclamando que aquí vamos a tener esas minas inexistentes. Hace unas semanas, le preguntamos a un amigo, viejo analista político, periodista de primera, qué opina del señor Correa. Respondió que ha hecho cosas buenas, pero que tiene un defecto muy preocupante: se cree Dios. Tal vez por eso el jefe de Estado se cree capaz de darnos la madre de todos los milagros: la minería buena, limpia, responsable.

DE ADENTRO Y DE AFUERA

## **¡QUE BESTIA!**

#### ¿LA PATRIA YA ES DE LAS MINERAS?

Al foro del 5 y 6 de marzo en Loja, asistieron unas mil personas, la mitad a favor, la mitad en contra de la minería (ver página 5).

Los simpatizantes de esta actividad desastrosa llevaban pancartas y gritaban consignas a favor del desarrollo, entendido desde su curioso punto de vista. También, llevaban este volante, pegado como un escudo en el brazo y en camisetas.

Lo interesante es que tiene un parecido con el logo del movimiento Alianza País. ¿Esto quiere decir que ya mismo podamos gritar: "La patria ya es de los mineros?"



¡Qué bestia!

#### UNA ESTAFA MÓVIL

¿Tiene usted celular, estimado lector? Si contestó que sí, le interesará esta nota. La revista *Vistazo*, en la página 12 de su edición del 3 de abril, reporta que "Bolivia y Ecuador son los países cuyas operadoras celulares ofrecen el menor rendimiento en minutos por dólar cobrado a sus usuarios prepago". Según la nota, esta afirmación se basa en una investigación realizada por la consultora argentina Signals Telecom Consulting.

En su informe, titulado "Análisis de tarifas móviles prepagas en América del Sur", los investigadores explican las estrategias prepago de 30 operadores móviles sudamericanos. La frase "prepago" se refiere a la compra de tarjetas, que es lo que hacen todos los inteños e inteñas que utilizan celular. Los consultores compararon el rendimiento en minutos de una tarjeta de ocho dólares en varios países latinoamericanos.

Los resultados son escandalosos. En Argentina, una tarjeta prepago brinda casi 100 minutos de llamadas. La misma tarjeta en Chile compra 70 minutos de llamadas. Mientras tanto, en Perú se puede hablar por 40 minutos y en Ecuador, en donde los precios en general están por las nubes, con una tarjeta de ocho dólares, el usuario compra apenas 30 minutos de llamadas. ¿Qué tal?

#### ¡Qué bestia!

#### POR SUS OBRAS SERÁN CONOCIDOS

La comunidad de Pucará merece obras bien hechas. Es por esta razón que, al escuchar inquietudes relacionadas con el proyecto de alcantarillado gestionado por una fundación particular, este medio decidió buscar información al respecto. El propósito era el de despejar dudas. El mismo propósito llevó a la ingeniera Sandra Vaca y los técnicos del Municipio a hacer una inspección de la obra. Lo que encontramos, tanto este medio como los funcionarios del Municipio, resulta preocupante. Por eso, la ingeniera Vaca solicitó que las personas encargadas de la obra presentaran los planes y otros documentos necesarios para analizar cómo se estaba llevando a cabo la obra.

Hasta el cierre de esta edición, los responsables de la obra, que incluyen el supervisor de Educación para la zona, no han presentado la documentación requerida por el Municipio. Como resultado, la ingeniera Vaca se vio obligada a suspender la obra. ¿Por qué? Porque al producirse problemas en el futuro, es el Municipio que tendrá que asumir los correctivos correspondientes.

¿Quién tiene la culpa? Afortunadamente, la mayoría de pucaracenses son personas racionales que tienen muy clara la película. Sin embargo, como en todas partes, en Pucará andan unos despistados (y despistadas) culpando al Periódico INTAG, por difundir información sobre el proyecto; la "gringa" por "dividir a la comunidad"; y el Municipio de Cotacachi, porque "en vez de ayudar, jode". ¿Sería que estas personas quieren permitir que en su comunidad se hagan mal las obras?.

¡Qué pena!

#### LA INGENUIDAD DEL JEFE DE ESTADO

A continuación, las expresiones del presidente Correa, pronunciadas durante su intervención sabatina del 8 de marzo de 2008, recogidas por la Agencia de Prensa EFE, bajo el título "Correa asegura que Ecuador podría ser el mayor productor de cobre en el mundo". Las palabras sugieren que el presidente ha tragado, sin el más mínimo análisis, el cuento ofrecido por la Cámara de Minería.

"En este momento, las mayores reservas de cobre en el mundo son las de Chile. Los primeros estudios nos dicen que nosotros tenemos más reservas que Chile, podemos ser el principal productor de cobre del mundo". En base de esta aseveración: "El mandatario estimó que la reserva minera en Ecuador, en términos monetarios, podría generar ingresos por unos 200.000 millones de dólares, tres veces más de lo que se calcula en el sector petrolero, con reservas por 70.000 millones".

Además, "El jefe del Estado destacó los acuerdos que firmó esta semana en Santiago con el Gobierno de la presidenta chilena, Michelle Bachelet, que incluyen un convenio minero con la Corporación Nacional del Cobre de ese país (Codelco). Ese convenio, explicó Correa, permitirá a Ecuador emprender 'una adecuada explotación minera en el país' y remarcó que la actividad podría convertirse en 'el futuro' del país y una puerta abierta para salir del subdesarrollo". Luego, "criticó a los grupos ambientalistas 'radicales' que se oponen a todo tipo de actividad minera y calificó como 'un error' a esa visión, aunque admitió que la explotación minera en Ecuador, hasta ahora, no ha beneficiado ni al país ni a las comunidades donde se han asentado los proyectos".

Luego, lanza una acusación sin una pizca de lógica: "El mandatario agregó que dispone de informes que advierten que algunos activistas que se oponen a todo tipo de actividad minera en el país podrían estar defendiendo intereses de grupos poderosos relacionados con la explotación del cobre a nivel mundial".

"Ecuador debe decir 'sí a la minería responsable', que suponga un completo respeto al medio ambiente, añadió Correa, tras asegurar que las primeras en beneficiarse de la actividad minera que piensa impulsar serán las comunidades donde se exploten yacimientos".

#### ¡Qué bestia!

#### Distinguidos lectores y lectoras:

Ajírocoto solicitó a esta redacción que les pidamos mil disculpas de parte suya por la ausencia de su columna en este número del periódico. Informa que ha viajado a otra galaxia para estudiar la confección de constituciones.

Atentamente

El equipo del Periódico INTAG

DOS ACTIVIDADES INCONVENIENTES

## LA MINERÍA Y EL NARCOTRÁFICO

■ Luis Robalino Fernández

uando el Presidente Rafael Correa habla de *minería res- ponsable*, repitiendo frases que antes solamente salían de labios de los empresarios mineros, es imposible no reaccionar. Por ello, he decidido compartir unas ideas respecto de lo que implicaría tomar una decisión favorable a la minería.

#### No lo decimos nosotros...

Es preciso insistir en una innegable realidad: la minería es la actividad más contaminante y destructiva del planeta. No lo decimos nosotros, sino la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales, incluido el Banco Mundial. Hay casos de minas cerradas hace cientos de años que siguen causando severos problemas de contaminación ambiental con secuelas para la naturaleza y, como parte de ella, para el ser humano.

La minería no cuenta en el mundo con "licencia social" para operar. No lo decimos nosotros, sino un estudio contratado por las mineras más importantes del mundo para identificar las medidas a tomarse para lograr "un nuevo pacto social" a favor de la minería.

#### Lo elemental: un profundo debate

Con estas premisas, podríamos preguntarnos: ¿Qué significa tomar una decisión que afectará el futuro del Ecuador en un lapso no de tres años (que aún le quedan a este Gobierno), ni siquiera el tiempo que durará la nueva Constitución (si es que pasa el referéndum), que sería unos 10 o 20 años, sino que determinará el buen/bien o mal vivir durante 200, 300 o 500 años?

Lo siguiente entonces es preguntarse: ¿Cómo se debe tomar una decisión de tanta trascendencia para el presente y futuro del Ecuador? Lo elemental es generar un profundo debate entre ecuatorianas/os. Debe ser un proceso serio, responsable y soberano, sin el sucio dinero de las transnacionales mineras, peor la presencia de sus directivos, técnicos y/o portavoces. Sin duda un proceso sensato podría durar años para concluir si la minería es una opción para nuestro país agrícola, pecuario, artesanal, agroindustrial y turístico.

Una evaluación objetiva implica facilitar información a las comunidades campesinas y a la gente de las ciudades, pues aunque parezca ser un problema que atañe solamente a unos campesinos o a los indígenas lejanos allá en el páramo, en las montañas y/o en la selva, las repercusiones también serán menos o más directas en las ciudades. Probablemente para las poblaciones urbanas no sea muy fácil entender que si extensas zonas de la Costa, Sierra y Amazonía, en lugar de generar/aportar agua, fuente de vida, en vez de producir alimentos agrícolas y pecuarios, se dedican a la minería, o estas/os campesinas/os cultivan con suelos, agua y aire contaminados, estarán también afectadas su seguridad alimentaria y su salud misma.

#### El país de las maravillas mineras

Evaluar también requiere mecanismos para que las poblaciones del campo y la ciudad conozcan los pro y contra de la minería. Si existiera proyecto minero exitoso en el mundo, con beneficios para las comunidades locales, gobiernos seccionales y gobierno central y sin secuelas sociales, ambientales, económicas y culturales, es un derecho de las/os ecuatorianas/os conocer esta realidad. Curiosamente, en más de una década que los interesados vienen hablando de "minería sustentable" o, actualmente, de "minería responsable", aún no nos han llevado al país de las ma-

ravillas mineras. Ni siquiera a agentes claves como las/os periodistas les han invitado, porque si hubiera ocurrido así, ellas/os ya nos habrían bombardeado con fotografías, documentales y reportajes sobre este paraíso minero. Mientras tanto, una buena parte de comunicadoras/es y medios se han limitado a hacer eco del "discurso minero", sugiriendo que habrá fantásticos ingresos y mucho empleo. O no conocen o no quieren difundir las pobres cifras e indicadores de empleo en los países mineros.

#### Una actividad nociva

El debate es necesario porque no es únicamente cuestión de dólares. Hay otras cuestiones de fondo, entre ellas, la inexistencia de tecnologías limpias. El día que exista una tecnología inofensiva, ese día se explotarán los enormes yacimientos en los países del Norte, quién sabe en Canadá y hasta los mismos Estados Unidos, y ese día no tendremos argumentos para oponernos a la minería.

¿Será que el presidente Correa realmente desconoce el tema? ¿Será que los asesores le han enceguecido con la mega promesa financiera de la minería? Si se trata de conseguir dólares, cueste lo que cueste, entonces parece ser que no falta mucho para que abogue por un "narcotráfico sustentable o responsable", pues esa actividad también es ilegal, inconstitucional y fundamentalmente nociva, pero podría generar mucho más dinero. Obviamente las dos actividades, guardando unas pocas diferencias, son inconvenientes.

Cabe explicar que la presencia del 99 por ciento de empresas minero metalúrgicas en la llamada *Patria de todos* es inconstitucional, porque no han cumplido el artículo 88 de Carta Política que obliga al Estado a consultar a las comunidades locales. Pero, fundamentalmente, la minería es NOCIVA por el irreversible e incuantificable daño al agua, suelo, subsuelo, aire, biodiversidad y ser humano.

#### El Ecuador que queremos

El sueño de muchos "ecologistas infantiles", categoría en la que orgullosamente me incluyo, es por la construcción de un sistema radicalmente diferente del que hoy tenemos. El reto es definir las reglas del juego para avanzar hacia un Estado Plurinacional, multiétnico e intercultural; socialmente equitativo, incluyente, recíproco y solidario; ecológicamente equilibrado y sustentable; jurídicamente justo; políticamente soberano, democrático y participativo; éticamente responsable; y, por supuesto, económicamente rentable.

Hasta tanto, por responsabilidad, sensibilidad y sensatez, la Constituyente debería decidir al menos tres cosas: 1) revertir todas las concesiones mineras e investigar y sancionar a los ministros y/o funcionarios responsables de las más de 4000 concesiones inconstitucionalmente entregadas, así como también demandar daños y perjuicios a las transnacionales que, como dijo el mismo Presidente, han estado a punto de provocar una guerra civil; 2) declarar una moratoria en la entrega de más concesiones que en este gobierno igual se han "feriado"; 3) iniciar una transición de país extractivo y vulnerable hacia un Ecuador sustentable.

Ahora bien, si las/os asambleístas de mayoría quieren ir más allá –con o sin la venia del omnipotente de Carondelet– bien cabe declarar al Ecuador libre de las garras de la minería metálica industrial a mediana y gran escala, sin importar si es a cielo abierto o subterránea.

¡Así sea!■

EL DERECHO DE UN RÍO A FLUIR

## EL SER HUMANO COMO PARTE DE LA NATURALEZA

ientras la Justicia Social fue, en el siglo XX, el eje de las luchas sociales, en este nuevo siglo el medio ambiente se ha convertido en el centro de atención de los y las activistas. La gente que se identifica como ecologista no demanda sólo un ambiente sano, sino que los derechos de la Naturaleza sean respetados. O sea, vivimos el siglo de la Justicia Ambiental, según el economista Alberto Acosta, presidente de la Asamblea Constituyente, en un ensayo publicado en el Internet el 29 de febrero.

#### Leyes que toleran y justifican la contaminación

El economista explica que, hasta ahora, se han enfrentado los problemas y las demandas ambientales con medidas legales que regulan el comportamiento humano. Sin embargo, "es cada vez más fuerte la sospecha de que los actuales marcos normativos terminan justificando/tolerando los daños ambientales". En vez de cuestionar el actual modelo de desarrollo responsable por la destrucción de la Naturaleza, las autoridades se contentan con poner límites en dicha destrucción. Se aplica la misma lógica a la remediación del daño ambiental: se enfoca en restituir a la persona o comunidad aquello que usaba del ecosistema pero no en la recuperación del sistema natural destruido. Lo que es más, la contaminación ya es mercancía, con países ricos comprando a países pobres la diferencia entre lo que contaminan y lo que podrían contaminar, o depositando en los territorios de los países pobres los desechos tóxicos de sus empresas más contaminantes. Como resultado, afirma el economista Acosta, "no se previene ni impide la contaminación y la destrucción ambiental". Apenas la codifica y, en el mejor de los casos, la penaliza.

#### La Naturaleza como mercancía

"El meollo del problema consiste en que, para la sociedad occidental y la egolatría consumista, la Naturaleza y las especies vivientes son consideradas como objeto de propiedad o simples 'recursos' naturales". Como tal, sólo tienen utilidad los elementos que pueden ser consumidos y que a la vez generan ganancia: "la madera, los bananos, los órganos humanos, el agua o los minerales del subsuelo, son recursos para ser explotados, comprados y vendidos". El economista Acosta señala que una visión similar primaba en el tráfico de esclavos.

Para muchas personas, la idea de la Naturaleza como sujeto con derechos es algo descabellado. Esto no es nada nuevo, según el presidente de la Asamblea Constituyente: "A lo largo de la historia jurídica, cada ampliación de los derechos y las leyes conexas fue anteriormente impensable. La emancipación de los esclavos o la extensión de los derechos civiles a los afroamericanos, a las mujeres, a los niños y niñas fueron resistidas por las autoridades que las consideraban un absurdo jurídico".

Añade que es ésta la actitud que permite tildar a los ambientalistas de "criminales" o "desadaptados" o "fundamentalistas" que frenan el desarrollo, en vez de considerarlos como defensores de los derechos de la Naturaleza

No obstante, el reconocimiento de los derechos de la Naturaleza es cada día más urgente. El actual modelo de desarrollo es insostenible. Se basa en el mito de recursos inagotables, eternos. Lo que es más, según el economista, desde un enfoque ecológico, "los países industrializados, con un alto desarrollo técnico y una gran acumulación de capital material, aparecen ahora como países subdesarrollados o mal desarrollados". Y son justamente estos países "los que más ponen en peligro la sostenibilidad del mundo".

#### Un compromiso con la vida del futuro

Así que "urge repensar la lógica del desarrollo tradicional", indica el economista, y añade: "Hay que denunciar el mito del desarrollo, detrás del cual corre la mayoría de habitantes del planeta".

La Naturaleza no es una "frontera salvaje" a ser dominada por el ser humano, y tampoco una canasta de recursos dados al ser humano para ser explotados. Esta es la visión depredadora de la Naturaleza que subyace el modelo de desarrollo vigente, el mismo que ha fomentado la creación de los alimentos transgénicos, la explotación incontrolada de recursos naturales y la polución. Es hora de buscar respuestas, según el economista Acosta, y "las respuestas deben contener compromisos con la vida del futuro desde un profundo contenido ético".

El desarrollo sustentable tiene que ser la base de estas respuestas. Este modelo de desarrollo es respetuoso del patrimonio natural; exige que la producción sea de acorde con los límites y demandas ambientales. No permite que la destrucción del medio ambiente sea considerada un costo necesario del desarrollo.

El desarrollo sustentable reconoce que nosotros no podemos sobrevivir al margen de la naturaleza, que no somos simples espectadores de la Naturaleza sino parte de ella. En otras palabras, "la Naturaleza tiene que ser asumida como sujeto de derechos" y estos derechos "deben ser reconocidos a partir de la identidad del ser humano que se encuentra a sí mismo en tanto parte de ella".

Esto implica la construcción de un "sistema legal apegado al sentido común, sensible a los desastres ambientales que hoy en día conocemos, y aplicando el conocimiento científico moderno –o los conocimientos antiguos de las culturas originarias-sobre cómo funciona el universo, tendría que prohibir a los humanos llevar a la extinción a otras especias o destruir, a propósito, el funcionamiento de los ecosistemas naturales".

#### La Democracia de la Tierra

El economista Acosta ofrece algunas "premisas fundamentales" para iniciar la creación de lo que denomina "la Democracia de la Tierra":

- \* Los derechos humanos individuales y colectivos deben estar en armonía con los derechos de otras comunidades naturales de la Tierra.
- \* Los ecosistemas tienen derecho a existir y seguir sus propios procesos vitales.
- \* La diversidad de la vida expresada en la Naturaleza es un valor en
- \* Los ecosistemas tienen valores propios que son independientes de la utilidad para el ser humano.

Concluye el economista Acosta con estas palabras: "Vendrá el día en que el derecho de la Naturaleza sea, por conciencia de todos y todas, cumplido, respetado y exigido. Y ojalá no sea tarde. Todavía estamos a tiempo para que nuestras leyes reconozcan el derecho de un río a fluir, prohíban los actos que desestabilicen el clima de la Tierra, e impongan el respeto al valor intrínseco de todo ser viviente. Es la hora de frenar la desbocada mercantilización de la Naturaleza, como fue otrora prohibir la compra y venta de los seres humanos. ■*MEF* 

#### Periódico INTAG

## Puntos de venta en Intag y Maduriacos

- ■APUELA: Tienda de Oscar Chauca (parada de autobuses)
- ■APUELA: Tienda Toisán
- ●APUELA: Restaurante Apuela (plaza central esq. 20 de 🔎 CUELLAJE: Tienda Toisán (plaza principal)
- PAPUELA: Oficina del Periódico INTAG (edificio de la AACRI)
- APUELA: Tienda Solidaria
- COMPLEJO TURÍSTICO NANGULVÍ: carretera Apuela-Aguagrún
- SELVA ALEGRE: Cabinas telefónicas, Diego Pineda
- MANDURIACOS: Tienda Solidaria Corporación Talleres del Gran Valle



#### ANÁLISIS, COMENTARIO, REFLEXIÓN

## AL PERIÓDICO NUNCA LO REEMPLAZARÁ EL INTERNET

o importa que el Internet sea rápido, ni que la televisión nos dé muchos canales con lo mismo, ni que el radio cacaree sus noticias en una avalancha repetitiva. Los diarios constituyen una herramienta indispensable y de gran utilidad para la gente.

¿Acaso ha intentado usted matar un mosquito con un teclado, o castigar al perro en el hocico con la pantalla del televisor? Por eso no importa que no lo lea, el periódico será siempre el mejor aliado en todos los momentos de la vida.

Aquí, algunos de los mil y un usos del periódico:

#### **Usos domesticos:**

- \* madurar aguacates
- \* recoger la basura
- \* brillar los vidrios
- \* envolver el pesebre
- \* alinear las patas de la mesa coja
- \* empacar la vajilla en la mudanza
- \* tapizar la jaula del pájaro
- \* recoger la mierda del perro
- \* cubrir los muebles y el piso antes de pintar
- \* evitar que se meta el agua debajo de la puerta
- \* proteger el piso del parqueo si el carro bota aceite
- \* matar moscas y demás insectos rastreros

#### **Usos educativos:**

- \* castigar al perro en el hocico cuando se orina en la casa
- \* recortar letras y fotos para las tareas de los niños
- \* elaborar títeres
- \* hacer barcos de papel
- \* arrancarle un pedacito para anotar números de teléfono

#### **Usos comerciales:**

- \* ensanchar zapatos
- \* rellenar los bolsos y las carteras para que conserven su forma
- \* envolver la carne

- \* empacar clavos en la ferretería
- \* hacer un sombrero de pintor
- \* dar trabajo a voceadores y periodistas
- \* envolver flores
- \* cortar moldes de modistas y sastres
- \* hacer rolos
- \* envolver cuadros

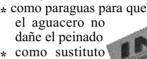
#### **Usos festivos:**

- \* prender los asados y BBQ
- \* rellenar los regalos sorpresa
- \* fabricar el embudo de mago que desaparece el agua

#### Otros usos:

- \* para que los extorsionistas usen sus letras en las cartas
- \* como cojín en el parque
- \* para que no se te ensucie el culo si te sientas en la acera a esperar el bus

 para hacer bolitas y pegarles a los compañeros de clase



para abrigarse en invierno \* para que 'los malos' escondan el re-

vólver en las películas \* como papel higiénico en una crisis

\* y, por último, para enterarse de las noticias.■

> Gracias al periodista Willy Coronel por habernos hecho



#### Periódico INTAG

#### Puntos de venta en OTAVALO

- TIENDA SOLIDARIA RUNA TUPARI: calle Sucre, frente a la Plaza de Ponchos.
- PUESTO DE PERIÓDICOS DE DOÑA ANGELITA: Roca (Montalvo y Calderón) a 20m del Seguro Social.
- RESTAURANTE BUENA VISTA: calle Salinas y Jaramillo, Plaza de Ponchos.
- THE BOOK MARKET: calle Roca y García Moreno, bajos Hotel Riviera Sucre.
- CENTRO CULTURAL S.I.S.A.: calle Calderón, entre Bolívar y Sucre.



LA VERDAD DE LA RECETA DE MODA

# ¿TOUR DE OBSERVACIÓN O PERIPLO DE PERSUASIÓN?

■ Mónica Chuji\*

ace unas semanas me preguntaba si las mineras transnacionales celebraban la aparente luz verde a sus megaproyectos. Parece que no están seguras y han organizado un "tour minero", para intentar convencer de una vez por todas a quienes dudan de las bondades de la minería a gran escala. La receta de moda para el futuro del país, según algunos.

Me permito recomendarles que en su agenda, en el caso de Perú, no olviden visitar el yacimiento polimetálico de Tambogrande en Piura (donde han operado las compañías Phelps Dodge y Britton) y a sus víctimas de Las Lomas o Chulucanas. Sería interesante que aprovechen para ir a la tumba de uno de los caídos en la defensa de sus tierras, Godofredo García Baca, y le rindan un homenaje a nombre de todos quienes nos quedamos acá.

Cerca pueden visitar un lugar histórico, donde fue asesinado el mismisimo Atahualpa, pese a ofertar a los conquistadores una habitación llena de oro. Sí, el lugar es Cajamarca y los cerros La Quinua, San Cirilo y Quilish pueden resultar muy pedagógicos, donde opera la minera Yanacocha, subsidiaria de la canadiense Newmont. También pueden ir al cementerio y buscar el nicho de Isidro Llano Echevarría, otro loco opuesto al progreso del Perú, o hablar con alguien todavía vivo, como el sacerdote Marco Arana, y preguntarle lo que ha pasado ahí en estos años.

O para ampliar su visión del tema minero, puede ser interesante ir a Chile, donde los últimos 12 años, las multinacionales del cobre se llevaron 23 millones de toneladas de ese material, por un valor de 43 mil millones de dólares, sin pagar impuesto alguno. Y a cambio, el país de la presidenta Bachelet le debe a esas empresas más de dos mil

millones de dólares en crédito fiscal.

Además, en el país de Allende o Víctor Jara, pueden visitar el valle del Huasco, a unos 150 kilómetros de la ciudad de Vallenar, en la III Región, donde está el proyecto minero Pascua Lama, a cargo de la Compañía Minera Nevada, filial de Barrick Gold Corporation (BGCo) de Canadá. Aprovechen para conversar con las comunidades huasqueñas y visiten la capilla del Alto del Carmen, donde el Padre Enrique les pondrá en contacto con las personas del lugar, para que ellos les expliquen cómo se pretende eliminar los glaciares de la zona y dejarlos sin fuentes de agua, en una de las zonas más áridas del mundo.

O si les queda tiempo, pueden ir al sur de ese país, al Lago Lleu Lleu, en territorio Mapuche, cerca de Concepción, y visitar a las comunidades de Rucañanco y conocer sus experiencias con la extracción del cobre y molibdeno, y comprender cómo, a nombre de la soberanía y del interés nacional, también se violan los derechos de los pueblos ancestrales. Pero también les sugeriría visitar Indonesia, donde se registra uno de los desastres ecológicos más grandes del mundo.

En fin, colegas asambleístas, sin olvidar que la dignidad y los derechos no se negocian, tengan un buen viaje y recuerden la frase de Denis Diderot: "Engullimos de un sorbo la mentira que nos adula, y bebemos gota a gota la verdad que nos amarga".

Los derechos humanos y colectivos, la vida en toda su dimensión y la soberanía no son negociables. ■

\*Tomado del ensayo "¿Observación de experiencias mineras o periplo de persuasión?", 27 de marzo de 2008. Mónica Chuji es la presidenta de la Mesa 5, de Biodiversidad y Recursos Naturales, de la Asamblea Constituyente.

Propietario: Fernando Villegas Dirección: Morales 1-26 y Atahualpa

Tel.: 2922 549 Fax: 2923 734

Otavalo - Ecuador

## GAMA y COLOR

**PINTURAS** 





Automotriz poliuretanos: RENER - DUPONT - CENTAURO

Arquitectónica: PINTURAS CONDOR - MEGA PINTURAS - SHERWIN WILLIAMS - SISTEMA CONDORTREND Lacas para madera - Lacas para pisos - Barnices - Pintura artística y más accesorios

### CRÓNICA VERDE

22 DE MARZO: DÍA MUNDIAL DEL AGUA

## **ENCUENTROS Y MARCHAS EN ITALIA**

a población de Italia se está movilizando para luchar contra cualquier forma de privatización de agua y de bienes comunes. Mujeres, niños y niñas, trabajadoras y trabajadores, estudiantes, campesinas y campesinos, asociaciones y alcaldías, comités de agua, ciudadanas y ciudadanos, han hablado con una sola voz. A continuación, el detalle de algunas de las actividades que se han llevado a cabo en varias ciudades italianas, con motivo del Día Mundial del Agua.

Bassiano, Región Lazio. En este pequeño pueblo, gente común y administradores se oponen, desde hace años, a dejar su infraestructura de agua potable en manos de la empresa Acqualatina (controlada por la trasnacional Veolia). Otras alcaldías están empezando a seguir su ejemplo, como la de Arezzo, Región Toscana, donde el pueblo lucha contra el poder político y económico de la transnacional Suez.

**Pescara, Región Abruzzo.** Seis mil personas marcharon contra la contaminación del río Pescara y contra la construcción del oleoducto de la multinacional Eni, el 15 de marzo.

El mismo día en Roma, 80 comités de agua reunidos en el Foro Nacional dijeron "no" a la privatización del agua, y planificaron nuevas formas de resistencia para asegurar que el derecho de todo el mundo al agua sea respetado. La meta del Foro es que se declare el agua como bien público.

Asimismo, el Foro Nacional decidió apoyar, con los obreros de la empresa de agua municipal de Florencia y los movimientos sociales de esta ciudad, al referendo de Colombia, en donde la sociedad civil lucha para que el agua sea declarada un bien público. Para este fin, los movimientos sociales recogen las firmas de los colombianos residentes en Italia.

Aprilia, Región Lazio. La empresa privada Acqualatina/Veolia ha aumentado las tarifas de agua en esta ciudad. Desde hace años, los usuarios han decidido no pagar las facturas, para protestar contra la empresa corrupta, cuyos dirigentes quieren mantenerse en el poder para seguir negociando con los bienes comunes.

Como resultado, en los próximos meses el agua regresará a las manos de la comunidad.■



#### El día del oro azul

n 22 de marzo de 1993, nace el Día Mundial del Agua. En la fecha indicada, la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) decretó que cada año se celebrara esta fecha, a fin de revalorar el rol vital del oro azul. En noviembre de 2002, el Comité de los Derechos Económicos, Sociales y Culturales de la ONU, afirma: "El agua es fundamental para la vida y la salud. [...] Es un requisito para la realización de todos los demás derechos humanos".

No obstante, hoy cerca de 1.500 millones de personas en el mundo no tienen acceso al agua. Esta situación empeorará para el año 2025, cuando la demanda de agua potable aumentará en un 56 por ciento más que el suministro, y dos de cada tres personas vivirán en condiciones de conflicto político-social por falta de agua, según un informe de la ONU.

Un factor que contribuye a la escasez del líquido vital es la insistencia en la privatización del agua y su uso en actividades que requieren cantidades industriales y que la dejan no apta para otros usos. La minería encabeza la lista de dichas actividades.□

INDEMNIZACIÓN PODRÍA LLEGAR A US\$16 MIL MILLONES

## Petrolera cavó su propia tumba

hevron-Texaco, la petrolera enjuiciada por la Coalición para la Defensa de la Amazonía, presentó a la corte la evidencia que los abogados defensores utilizaron para comprobar la devastación que la empresa causó durante su estadía de 26 años en el Oriente ecuatoriano. Ésta es la conclusión del doctor Pablo Fajardo, el principal abogado defensor para las 80 comunidades y cinco pueblos indígenas que están enjuiciando a la transnacional.

Según el doctor Fajardo, "Chevron-Texaco tiene que enfrentar la fría realidad que es muy probable que su propia ciencia sea la que comprueba su culpabilidad". Sin embargo, la petrolera sigue intentando engañar a sus accionistas en cuanto a los niveles de contaminación existente en los sitios en donde funcionaban sus pozos.

#### Cáncer y abortos

Los demandantes acusan a Chevron-Texaco de descargar más de 18 mil millones de galones de desechos tóxicos en los ríos y aguas subterráneas del Oriente, y de dejar sin remediar unas 900 piscinas de desechos tóxicos al terminar sus operaciones, que se llevaban a cabo entre 1964 y 1990. Pueblos indígenas afirman que la petrolera les llevó al filo de la extinción, debido a la contaminación que produjo índices inauditos de cáncer y aborto en la región.

En abril, un experto independiente nombrado por la corte, el profesor Richard Cabrera, geólogo ecuatoriano y consultor ambiental para varias empresas petroleras, concluyó que Chevron-Texaco es la "responsable principal" por la contaminación en el área de su concesión. El análisis de la evidencia, presentada por la misma petrolera, contiene niveles de sustancias tóxicas centenares de veces superiores a los índices permitidos por las normas ecuatorianos y estadounidenses. Según el informe al respecto, los daños incluyen aguas subterráneas contaminadas por metales pesados. Además, apro-

ximadamente 428 personas murieron de cánceres producidos por la contaminación causada por la empresa.

#### Los números increíbles

Lo sorprendente es que los expertos de la petrolera tomaron las muestras analizadas pensando que no habría contaminación en las áreas seleccionadas para este fin. Sin embargo, los resultados son devastadores. Unos ejemplos: una muestra tomada del pozo Sacha 51 arrojó 64 mil partes por millón (ppm) de Hidrocarburos Petroleros Totales (HPT), esto es, unas 640 veces más que la norma estadounidense, que es 100 ppm. Los HPT contienen una familia de sustancias tóxicas. En el pozo Sacha 21, la muestra entregada por Chevron-Texaco contiene 39 mil ppm de HPT, o sea, 390 veces por encima de la norma. Y, en el pozo Sacha 53, la muestra contiene 20 mil ppm, o 200 veces la norma. Estos resultados son típicos de los encontrados en todos los pozos inspeccionados durante el juicio, incluso los sitios que, según Chevron-Texaco, habían sido remediados a mediados de los 1990.

Según el doctor Cabrera, se analizaron muestras entregadas por la petrolera, por los científicos contratados por los demandantes y por el mismo consultor, y los resultados de todas las muestras concuerdan.

Como resultado de su defensa de las comunidades y la naturaleza afectadas por las actividades de Chevron-Texaco, el doctor Fajardo y el líder comunitario Luis Yanza recibieron el prestigioso Premio Goldman. Además, el doctor Fajardo estuvo entre los "Héroes" honrados por el canal de televisiónCNN a fines del año pasado, por haberse mantenido firme en la lucha, a pesar de amenazas de muerte.

Fuente: PRNewswire, 14 de abril de 2008.

UNA ALTERNATIVA POCO VERDE

## AGROCOMBUSTIBLES: PARTE DEL PROBLEMA

rasil es el cuarto país más contaminante del mundo. Las emisiones de carbono que arroja a la atmósfera son el resultado de la deforestación, que según pronósticos duplicará este año. Éste es un hecho sumamente preocupante: la conservación de los bosques de la Amazonia es imprescindible para mitigar la devastación del cambio climático. Pero no existe mucho optimismo con respecto a la posibilidad de detener la tala por una razón sencilla: la destrucción de esta joya de biodiversidad se debe a la producción de agrocombustibles, una actividad que genera mucho dinero mientras, lejos de contribuir a una solución, empeora el problema del calentamiento global.

#### La falsa promesa de los agrocombustibles

Desde hace una década, más o menos, una buena parte de la población de la Tierra ha estado consciente de dos verdades relacionadas con nuestra principal fuente de energía, el petróleo: la primera, el petróleo es un recurso no renovable cuya disponibilidad está llegando a su fin; y dos, la quema del petróleo produce carbono, el principal elemento involucrado en el cambio climático que amenaza al planeta. Así, por ambas razones, era urgente crear alternativas.

La solución que se propuso fue el etanol, producido de cultivos como la palma africana, la caña de azúcar, la higuerilla, la papa nabo. Uno de los países en donde más rápidamente se ha adoptado la producción de agrocombustibles es Brasil, en donde hoy casi todos los vehículos queman etanol. Irónicamente, es esta conversión a un combustible supuestamente limpio que ha metido a Brasil en el grupo de los países más contaminantes del mundo.

El hecho es que, en vez de ser una solución, los agrocombustibles son parte del problema, acelerando el cambio climático. La razón: su producción impulsa la expansión de la frontera agrícola, y esto fomenta la tala de los bosques que funcionan como secuestradores de carbono. Lo que es más, al destruir los bosques, no sólo dejan de limpiar el carbono del aire sino liberan todo el carbono almacenado. Además, los cultivos que se siembran en su lugar no tienen la misma capacidad de almacenamiento que la vegetación original. Como consecuencia, los agrocombustibles generan dos veces el carbono producido por la gasolina.

Pero ésta es una noticia que los promotores de los agrocombustibles no quieren admitir. Los políticos y los gerentes de empresas transnacionales siguen asegurando al público que estos productos van a poner fin al cambio climático. En los Estados Unidos durante la última década, se ha quintuplicado la producción de etanol, y el Gobierno promueve políticas para asegurar que crezca al mismo ritmo durante la década venidera. En Europa, existen políticas similares, acompañadas por subsidios para incentivar la producción de agrocombustibles. En las gasolineras de Brasil, en cambio, ya no se puede comprar gasolina sino exclusivamente etanol.

#### Mucha plata, poca comida

El crecimiento de la actividad es evidente en las cifras: las inversiones mundiales en los agrocombustibles subieron de cinco mil millones de dólares en 1995 a 28 mil millones en 2005; para 2010, esta cifra llegará a 100 mil millones. La mayoría de estos recursos provienen de los fabricantes de vehículos, de petróleo, y de semillas e insumos agrícolas.

Mientras tanto, con tierras agrícolas dedicadas a la producción de agrocombustibles, los precios de los alimentos están subiendo a niveles peligrosos. Para llenar una sola vez el tanque de un vehículo 4 x 4 se requiere la misma cantidad de granos que ali-

mentaría a un ser humano durante un año. Como consecuencia, el Programa de Alimentos de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) requiere de 500 millones de dólares adicionales este año para proveer alimentos a las poblaciones que en-

frentan hambrunas, debido a la subida en los precios de productos básicos.

Un experto de la ONU caracterizó la producción de agrocombustibles como un crimen contra la humanidad. Según Lester Brown del Insituto de la Tierra, los agrocombustibles enfrentan a 800 millones de personas con carros y 800 millones de personas con hambre. Hace cuatro años, antes del auge de los agrocombustibles, dos investigadores de la Universidad de Minnesota pronosticaron que el número de personas con hambre bajaría de las 800 millones que existían en 2004 a 625 millones en el año 2025. Ahora, con la promoción de agrocombustibles, han revisado la cifra: habrá 1,2 mil millones de personas con hambre en el año 2025.

La crisis global de alimentos ya se puede apreciar en muchos sitios. En la Ciudad de México, por ejemplo, el precio de las tortillas ha subido cuatro veces debido a alzas en el precio de la harina de maíz, y esto ha provocado motines protagonizados por gente con hambre.

#### Un problema que será difícil solucionar

Pese a que los agrocombustibles han empeorado el problema del cambio climático en vez de contribuir a su solución, parar su producción va a ser difícil. Se puede apreciar esta verdad en los Estados Unidos, en donde miembros de ambos partidos políticos los promocionan. En el estado de Iowa, donde el año pasado se producían siete mil millones de galones de agrocombustibles, la candidata presidencial Hillary Clinton tiene un plan que requerirá que se produzcan 60 mil millones de galones hasta 2030. Y aunque sigue en su infancia la industria, en el estado mencionado 53 mil personas trabajan en actividades relacionadas con la producción de agrocombustibles y la industria genera 1,8 mil millones de dólares.

Los fanáticos de los agrocombustibles dicen que, con el tiempo, la producción se volverá más eficiente y se necesitará menos tierra. Los científicos responden que la producción de agrocombustibles sigue siendo un uso ineficiente de tierras agrícolas. Y aseguran que debemos continuar utilizando petróleo, porque los agrocombustibles son mucho más sucios.

Para estos expertos, la lección del auge de agrocombustibles es clarísima: en un planeta amenazado por el calentamiento global, la tierra es un recurso sumamente valioso. Cada hectárea que se utiliza para generar combustible es una hectárea que no se puede dedicar a la producción de alimentos y tampoco al almacenamiento del carbono para mitigar los efectos del cambio climático.

Si existe una promesa en el tema de combustibles alternativos, se encuentra en la producción de biocombustibles. Estos se fabrican en base de la basura, los desechos agrícolas, las algas y hasta el dióxido de carbono. Pero aún no existe la tecnología para fabricarlos de manera eficiente. Por el momento, dicen los entendidos en el tema, si se va a seguir produciendo agrocombustibles, la única manera justificable de hacerlo es en tierras degradas y no aptas para otros cultivos.

Fuente: "The Clean Energy Scam", Michael Grunwald, revista **Time**, 27 de marzo de 2008.

AGUAFUERTES AMBIENTALES

## REPRESAS, HIPOCRESÍAS POLÍTICAS Y DETERIORO AMBIENTAL

■ Ricardo Luis Mascheroni\*

Internacional de Acción contra las Represas y en Defensa de los Ríos, el Agua y la Vida", proclamado en el "Primer Congreso Internacional de Afectados por las Represas", celebrado en la ciudad de Curitiba (Brasil) en 1997. Los participantes hicieron una evaluación de la situación por el que atravesaban distintos pueblos del planeta, afectados por grandes proyectos hidroeléctricos que ponen en riesgo hábitat y ecosistemas sensibles, condenando a pueblos enteros al desarraigo y la pérdida de identidad cultural.

A 11 años de ese congreso, los conflictos por esta causa no sólo que no han disminuido sino que los perjuicios se han multiplicado. Hoy, el Movimiento de Afectados por Represas reúne a millones de personas en todo el mundo y ha ganado un lugar en los foros internacionales donde se debaten los efectos del modelo de desarrollo no sustentable en que se basan las mega hidroeléctricas.

#### Las personas desplazadas

En el transcurrir de los años, prestigiosas instituciones científicas y técnicas, más organizaciones internacionales, han acordado que este tipo de megaobras, además de los cuantiosos recursos económicos que representan, resultan en extremos impactos, que incluyen la destrucción de tierras fértiles, la desaparición de zonas de alto valor histórico-cultural o paisajístico y la dislocación de comunidades enteras, cuyos habitantes engrosan la lista de refugiados ambientales y terminan en las villas de miseria de las grandes ciudades.

Un ejemplo es el desastre en el río Nilo y la desertificación de sus riveras, causados por la represa de Asuán. Esta gigante represa significó la pérdida para la humanidad de gran parte del patrimonio arqueológico de la región por el lago Nasser. Sólo se salvó lo poco que se pudo trasladar fuera de su sitio original.

En China, la represa de Tres Gargantas (la más colosal del mundo), sobre el río Yangtsé, ha provocado la anegación de millones de hectáreas productivas, la desaparición de ciudades enteras (provocando la "reubicación" de casi dos millones de personas) y la pérdida de zonas de importante valor arqueológico. Para colmo, la represa no ha resuelto los problemas de las inundaciones cíclicas, ni cubierto las expectativas generadas por sus constructores, en cuanto a generación de energía.

#### Los impactos ambientales y agrícolas

Estas artificiales planicies húmedas producen una rápida desaparición de biodiversidad, en momentos en que este patrimonio común está en grave peligro en todo el mundo.

No hay ya dudas que estas verdaderas bombas biológicas alteran el clima, incrementan la humedad atmosférica, el nivel de vientos y lluvias torrenciales, con impactos terribles en la agricultura, lo que, combinado con el calentamiento global en ciernes, abren un manto de dudas sobre el futuro de todos.

El Programa de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) ha reportado lo siguiente sobre estos megaproyectos: "Los diques hidroeléctricos en gran escala han resultado la causa de la destrucción de valiosas tierras agrícolas, la dislocación de comunidades enteras y la introducción de enfermedades transmitidas por el agua".

Reafirmando esta conclusión, las Declaraciones de Curitiba (1997) y de San José de Costa Rica (1999) sostienen que "las represas expulsan a la gente de sus hogares, inundan tierras fértiles y bos-

ques, destruyen la pesca y el abastecimiento de agua limpia, provocan la desintegración cultural y el empobrecimiento de las comunidades locales".

#### La humanidad: al borde de la extinción

Mientras que los estudios sobre estas obras se multiplican, mayores son las razonas para rechazarlas en razón de la proliferación de impactos negativos sobre el entorno.

La lógica del consumismo irracional y el desarrollo sin límites pone a una gran parte de la humanidad al borde de la extinción. Pese a ello, quienes promueven esas políticas globales no se detienen a reparar en las consecuencias nefastas de sus actos.

Parecería que para algunos, el lucro rápido y la acumulación de riquezas están por encima del valor de la vida o de la calidad de ella. Para estas personas, como lo ha afirmado Eduardo Galeano, la Tierra no es más que una pista de carreras y la Naturaleza un obstáculo a vencer, y por eso se creen en su derecho de atropellar todo.

#### Los proyectos del gobierno de Argentina

Quienes creyeron en el discurso oficial, que "la defensa del ambiente es una causa nacional", no podrán menos que sorprenderse de los negros nubarrones que se asoman en el firmamento nacional en este tema. En materia de represas, desde el Gobierno Nacional se han hecho varios anuncios preocupantes. Por ejemplo, se construirá la represa de Garabí, sobre el río Uruguay, un proyecto que se llevará a cabo con Brasil, y que incluirán obras complementarias como los diques de Roncador y El Toro, todos sobre el mismo curso de agua. En dos meses se licitarán los estudios y para 2011 comenzará la obra.

Asimismo, se construirá la represa de Corpus, en sociedad con Paraguay, sobre el río Paraná, pese a que, en el año 1992, la provincia de Misiones llevó adelante un plebiscito en el que más del 90 por ciento de la población se expresó en contra de la obra. También, se elevará la cota de Yaciretá desde los 76 metros de altura actuales a los 83 proyectados, lo que inundará nuevas tierras. Para el efecto, se tendrán que erradicar las viviendas de casi 50 000 pobladores a ambos márgenes del río, sin que se haya hecho planificación alguna, ni construido las nuevas viviendas.

No vaya a creer que la cosa termina allí. También se habla de elevar la cota de Salto Grande, que provocará nuevos anegamientos, sin contar que en su momento sepultó a la ciudad de Federación. Esta represa está generando muy poca energía, por cuanto el vaso está colmado de sedimentos que arrastran las aguas, debido a la gran deforestación en el norte de nuestro país y en el sur brasileño.

No le extrañe que en poco tiempo más se insista con la realización de la represa del Paraná Medio, obra repudiada y resistida por la mayoría de las poblaciones de las provincias afectadas.

Quienes creíamos que la cuestión de las represas era una discusión saldada en el país, ya nos damos cuenta que, en realidad, la lucha por el ambiente y la calidad de vida sigue vigente. Otra Argentina es posible, en la medida que las nuevas generaciones y las nuevas corrientes de pensamiento, novedosas, pero dispersas, reafirmen un protagonismo responsable para con el entorno, en defensa de la vida y el futuro.

Agencia Latinoamericana de Información – ALAI AMLATI-NA, 13 de marzo de 2008, Santa Fe, Argentina. El autor, Ricardo Luis Mascheroni es docente e investigador argentino. Más información: http://alainet.org

#### **EDUCACIÓN**

EL QUE INOCENTEMENTE PECA. INOCENTEMENTE SE CONDENA

## SER MADRE O PADRE ES MUY DISTINTO A TENER HIJOS E HIJAS

uenos padres y madres no son quienes se ocupan de que nada les falte a sus hijos e hijas, sino quienes no les faltan como padres y madres.

En épocas pasadas, ser padres y madres era, o parecía ser, un proceso muy natural, donde los niños y niñas crecían tranquilos con la sabiduría de sus padres. Pero los avances tecnológicos de las últimas décadas han tenido un profundo impacto en la sociedad. A su vez, han producido grandes cambios en el ambiente en que se desenvuelve la familia. Por eso, el estilo de vida y las relaciones entre padres e hijos son hoy en día muy distintas.

#### Hoy el mundo es otro

Todavía quedan muchos padres y madres que dicen: "A mi nadie tiene por qué enseñarme cómo debo educar a mis hijos". Niegan que sea necesario recibir orientación en lo que a la crianza de hijos se refiere. Suelen afirmar que las generaciones anteriores no tuvieron ninguna preparación y que cumplieron una buena labor con sus hijos. Para nuestros abuelos, no fue necesario manejar una computadora o un fax, y tampoco fue importante capacitarse en otras áreas. Ahora sí, es muy importante hacerlo. Y una de las áreas más cruciales es la crianza de nuestros hijos e hijas.

Nuestros antepasados se criaron en una sociedad donde tenían que comportarse de acuerdo a unas normas y costumbres establecidas. Había que acatar las órdenes de los mayores, se tenía que estudiar y desempeñar determinada profesión u oficio, muchas veces escogido por los padres. En la actualidad, hay un sin número de opciones de las que los niños escogen, pese a que no sean aprobadas por sus padres.

#### Las necesidades del niño/a

Un niño no sólo tiene un cuerpo físico con sus necesidades de abrigo, alimentación y sueño, sino también tiene una mente con necesidades, como sentirse amado, respetado, apreciado, importante, capaz, seguro, autónomo y aceptado. Cuando crece, su insatisfacción por estas cualidades es una de las principales causas para que caiga en el uso de las drogas, el alcoholismo, la prostitución, el suicidio o que fracase en su vida familiar.

Estos sentimientos se van desarrollando en los hijos e hijas desde el momento que nacen y dependen en buena parte de las actitudes de los padres y madres. Los padres y madres por lo general no comunicamos a nuestros hijos e hijas que los amamos. Les gritamos, los insultamos o los golpeamos, pero no les decimos que los apreciamos y que son importantes, y raramente tenemos tiempo para estar con ellos. No les ayuda a sentirse seguros cuando les afirmamos que si se portan mal los vamos a ahorcar, o nos vamos de la casa. Tampoco les ratificamos que son inteligentes y educados cuando les aseguramos que son bobos o que no sirven para nada.

#### La importancia de la relación entre los padres

Lo que es más, si del bienestar de los hijos e hijas se trata, hay que tener en cuenta que su sano desarrollo emocional exige calidad y profundidad en la relación matrimonial. Saber que sus padres se aman y que tienen un matrimonio sólido, provee a los niños y niñas una profunda estabilidad emocional y una buena salud mental. Cuando los niños y niñas crecen en un ambiente en que la relación entre papás es distante y por lo tanto poco satisfactoria, no cuenta con el medio apropiado para dedicarse a la tarea de crecer y explorar el mundo, libremente y con plena tranquilidad. Para los y las menores es dificil vivir en un ambiente donde el afecto y la indiferencia entre los padres se confunden continuamente. Esto hace dudar de la disponibilidad de



los padres para cuidarlos y protegerlos. El temor de los y las niñas a perder a uno des sus padres los lleva a recurrir inconcientemente a comportamientos muy nocivos como la rebeldía, accidentes continuos, bajo rendimiento escolar, depresión y aislamiento. Son conductas a fin de mantener a los padres unidos.

Además, los hijos necesitan del ejemplo de la relación de los padres para formarse una idea clara sobre las características y condiciones básicas de la relación matrimonial. De esto depende para que sus hijos e hijas desarrollen sus creencias sobre la bondad del ser humano como ser social. Si la relación de pareja no muestra las virtudes del amor, lealtad, confianza, respeto, solidaridad y honestidad, será dificil para los niños entenderlas y desarrollarlas en su futura relación conyugal.

Si los padres son distantes o indiferentes entre sí, los y las hijas desarrollarán sus conceptos acerca de lo que es la vida matrimonial a través de las distorsionadas ideas de las novelas, las revistas o las películas producidas por una cultura en la que la vida en pareja se presenta ante todo como una unión de conveniencia temporal y sin compromisos, regida por el goce de la actividad sexual.

Desafortunadamente muchos padres y madres fallamos en la satisfacción de las necesidades de nuestros hijos e hijas. No por falta de amor o interés por ellos, sino porque no sabemos cómo satisfacerlos plenamente. Pero el que inocentemente peca, inocentemente se condena. Así que es hora de empezar a informamos y aprender todo lo que sea posible sobre la tarea más trascendental de nuestra vida: ser padres y madres, que es muy distinto a tener hijos e hijas.  $\blacksquare JR$ 

Adaptado de: Creciendo con nuestros hijo por Ángela Marulanda.



## LA FINCA

PRODUCIENDO UN CAFÉ DE PRIMERA

## PROCEDIMIENTOS PARA COSECHA Y POSTCOSECHA

■ Johanna Carcelen

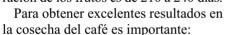
a calidad de café depende de las características físicas (tamaño, color y forma de los granos) y organolépticas (aroma, acidez, cuerpo y sabor), del valor nutritivo (antioxidantes, cafeína, etcétera.), de la apariencia visual (presentación del producto) y del estado sanitario en que se encuentre (ausencia de contaminantes químicos y microbiológicos). Para ser comercializados exitosamente en los principales mercados de América, Europa y Japón, los cafés arábigos tienen que recibir un manejo apropiado durante la cosecha y la pos cosecha, a fin de reducir los defectos de los granos, evitar contaminaciones, asegurar la excelente calidad de la taza de café y satisfacer las exigencias de los mercados nacionales e internacionales.

#### PREPARACION DE MATERIALES

- Talos para la cosecha, limpios y libres de olores contaminantes.
- Tanques o tinas limpias para el boyado.
- Despulpadora bien calibrada.
- Tinas limpias para la recolección del café despulpado y para la fermentación (evitar utilizar recipientes de aluminio).
- Compostera lista para recibir la pulpa y las aguas mieles del café.
- Marquesina o patio de cemento, limpios para secar el café.
- Sacos de yute o cabuya limpios para almacenar el café seco.

#### COSECHA DE CAFÉ

La cosecha del café arábigo varía según el piso altitudinal de las fincas y en función del inicio de las lluvias. Ambos inciden directamente en la floración y fructificación de los cafetales. El tiempo que transcurre desde la floración a la maduración de los frutos es de 210 a 240 días.





- Recolectar todos los frutos maduros o cerezas (no pintones, ni sobre maduros, porque deterioran la calidad de la bebida).
- Realizar las cosechas necesarias para no dejar que los frutos se sequen en las plantas, ya que pueden ser focos de proliferación de broca.
- Cosechar en el tiempo apropiado, para que los frutos no sufran la sobre maduración y evitar que la bebida tenga un sabor a fruta agria. También se evitan condiciones favorables al ataque de hongos.

La cosecha debe hacerse de forma manual mediante un desgrane o "pipeteo", evitando la destrucción de los rabitos (pedúnculos) de la cereza. Así se evita el desgarre de las yemas ubicados en los nudos de las ramas.

El café cosechado debe colocarse en lugares con sombra, evitando la exposición al sol, ya que se sobre madura, mancha el pergamino y deteriora su calidad.

#### **DESPULPADO DE CAFÉ**

• La despulpadora debe estar bien limpia y calibrada.

• El despulpado debe realizarse el mismo día de la cosecha, para evitar que el café cosechado se recaliente y se produzca la sobre fermentación.

La pulpa de café y las aguas mieles deben colocarse en la compostera tapadas con plástico untado en el interior de melaza o miel, para evitar que salga la broca. Esta actividad debe realizarse especialmente en lugares donde existe esta plaga.
 Luego de haber despulpado el productor, debe lavar la despulpadora, taparla o guardarla para el trabajo

del otro día. Así se evita cualquier ataque de microorganismos que afectan la salud humana.

#### FERMENTACION DEL CAFÉ

- Las tinas o tanques de fermentación deben estar previamente lavados.
- El café despulpado se coloca en las tinas sin agua, mientras el tiempo de fermentación está directamente relacionado con la zona de cultivo.
- El punto de fermentación se determina utilizando un palo cilíndrico o el puño del agricultor, que se introduce en el café fermentado. Si al retirar se mantiene la forma, el café está listo para lavar. También se puede restregar una porción de café en la mano hasta que se sienta el sonido característico del cascajo.
- Hay que controlar a tiempo la fermentación y evitar la sobre fermentación, ya que deteriora la calidad física y organoléptica del café.

#### LAVADO DEL CAFÉ

- Una vez determinado el punto de fermentación del café, debe lavarse inmediatamente con abundante agua, ya que una demora en el lavado provoca el deterioro de la calidad de taza.
- Para un buen lavado del café, se debe utilizar agua limpia, restregando fuertemente el café y cambiando el agua lo necesario para que el pergamino quede limpio.

#### PREGERMINACIÓN DEL CAFÉ LAVADO

- Una vez lavado el café, debe ponerse en reposo con agua al nivel del café, durante 12 a 18 horas, de acuerdo al piso altitudinal. Este período se llama pregerminación.
- La pregerminación ayuda a que el café concentre más sus características para obtener una mejor calidad en la taza (café más rico).
- Transcurridas las horas de reposo, al café se lo debe solamente enjuagar rápidamente, escurrir y llevar al área de secado.

#### SECADO DEL CAFÉ

- Utilizar marquesinas o patios de cemento limpios de polvo y materiales extraños.
- El espesor de la capa para el secado debe ser de cinco centímetros, removiendo varias veces al día.
- Evitar el rehumedecimiento de los granos de café porque altera su color, crea condiciones para el ataque de hongos y pone en riesgo la salud de los consumidores.
- Secar el café hasta el 12% de humedad.
- El café en secamiento debe ser extendido durante el día y recogido o amontonado y cubierto en la noche.

#### ALMACENAMIENTO DEL CAFÉ

- El café pergamino a almacenarse debe tener una humedad del 12%.
- Se debe ensacar en costales de yute o cabuya limpios, ya que ayudan a evitar el rehumedecimiento del grano.
- La bodega que almacena el café debe estar seca y libre de toda contaminación y roedores.
- El café debe estar almacenado a una distancia de 50 centímetros del piso y de la pared, para que haya ventilación y no se rehumedezca.
- Si el café se rehumedece adquiere mal olor y es susceptible al ataque de hogos perjudiciales.



INTAG mayo - junio 2008

#### LA FINCA Y EL HOGAR

¡CUIDADO CON LAS ETIQUETAS!

## OPIGAL, UN PRODUCTO MUY TÓXICO

■ Carlos Zorrilla

s muy común confiarse en lo que dicen las etiquetas de productos de consumo humano y animal. Éstas nos ayudan a conocer cosas tan importantes como los ingredientes y la fecha de vencimiento de los productos, y en ciertos casos sus efectos secundarios o toxicidad. Pero no hay que confiarse demasiado.

El otro día adquirí un frasco del polvo antipulgas para perros, OPIGAL 5. La etiqueta dice que es totalmente inofensivo para los humanos y los canes. Pero después de sufrir leves mareos al utilizarlo en mis caninos, decidí investigar este polvito supuestamente no tóxico.

Lo que encontré me asustó. Sin lugar a duda, el ingrediente activo de OPIGAL 5, carbyl, es tóxico. Es tan tóxico que ciertos países han prohibido su uso como polvo antipulgas, aunque se permite para otros usos. Otros países prohíben totalmente su utilización. De todos modos, en los países del Norte que permiten el uso de este pesticida, las etiquetas advierten a los usuarios de su toxicidad, y tienen fuertes recomendaciones para que su utilización no cause impactos en la salud. Al igual que la mayoría de los pesticidas, carbyl es fácilmente absorbido a través de la

piel, y en especial por vía respiratoria y por los ojos. La Agencia de Protección Ambiental de

los Estados Unidos ha clasificado a este producto como un potencial cancerígeno (que causa cáncer).

Si es que no puede evitar el uso de pesticidas como el OPIGAL 5 para controlar las pulgas en sus mascotas, se recomiendan las siguientes medidas para reducir los efectos en la salud: 1) utilizar guantes, 2) utilizar el talco en un lugar donde exista bastante ventilación (absolutamente no lo use al interior de su casa), 3) utilizar camisas de manga larga y lavarlas inmediatamente después de utilizar el pesticida, 4) lavarse las manos con agua y jabón inmediatamente después de utilizarlo, 5) utilizar una máscara de protección, o por lo menos un pañuelo bien doblado para evitar respirar el polvo, 6) evitar que el polvo entre en contacto con sus ojos.

Además, en algunos países se recomienda no tocar a los perros durante varios días después de haber sido despulgados.

Estas prevenciones son de igual efectivos para la mayoría de pesticidas. Pero tomen nota que algunos pesticidas son tan tóxicos que se requieren máscaras especiales para evitar intoxicarse.

Como todo otro pesticida, los efectos son más dañinos en niños y mujeres embarazadas, así que éstos no deben entrar en contacto con éste, ni con ningún otro pesticida.

Un resultado muy preocupante de esta pequeña investigación fue constatar lo desprotegidos que estamos los usuarios de productos como estos, y lo fácil que es para las empresas de desinformar al público. Y eso que la gran mayoría de pesticidas de venta al público son muchísimo más tóxicos que el ingre-

diente activo de OPIGAL.

Por tanto, como regla dorada: cuando compre un producto que aduce ser inofensivo, pero que mata a insectos u otras plagas, no se confie en lo que dice la etiqueta. Trate de resolver el problema utilizando prácticas o productos naturales (peinar su mascota con peines para piojos, por ejemplo). Si no puede evitar el uso de pesticidas supuestamente no tóxicos, utilice la mayor precaución posible al utilizarlos.

¡No se olvide que por algo se les llaman pesticida! ■

#### Pensamiento

#### **Mentirás**

**OPIGAL** 

Un ex vicepresidente del Banco Mundial, Joseph Stiglitz, en un trabajo conjunto con Linda Bilmes, investigó los costos de la guerra de Irak. El presidente George W. Bush había anunciado que la guerra podría costar, como mucho, 50 mil millones de dólares, lo que a primera vista no parecía demasiado caro tratándose de la conquista de un país tan rico en petróleo. Eran números redondos, o más bien cuadrados. La carnicería de Irak lleva más de cinco años, y en este período los Estados Unidos han gastado un millón de millones de dólares matando civiles inocentes. Desde las nubes, las bombas matan sin saber a quién. Bajo la mortaja de humo, los muertos mueren sin saber por qué.

Aquella cifra de Bush alcanza para financiar apenas un trimestre de crímenes y discursos. La

cifra mentía, al servicio de es ta guerra, nacida de una mentira, que mintiendo sigue.

Eduardo
Galeano: "Octavo
mandamiento:
mentirás", 27 de
marzo de 2008



#### **SALUD NATURAL**

## La sabiduría de las abuelas

■ En Intag la salud siempre ha estado relacionada al conocimiento de las plantas y los remedios para curar muchas enfermedades. En cada número del periódico *INTAG*, se ofrece información de plantas mediacinales para que nuestros lectores y lectoras puedan beneficiarse de la riqueza de nuestra tierra.

## Berro

Nombre común: Berro Nombre científico: Herba nasturtii

Esta planta es muy común en la zona, sobre todo en las orillas de los ríos, en humedales y en quebradas. Es conocido por su alto porcentaje de hierro y su gran valor en la regulación de los sistemas circulatorio, digestivo, nervioso y respiratorio.

#### **Usos medicinales:**

■ Comer el berro todos los días es una buena práctica. Debido a su amargo sabor, es más agradable comerlo crudo en ensaladas hechas de una variedad de hortalizas o cocido en sopas. También se puede preparar zumo de berro en la licuadora. Además, se puede conseguir el extracto de berro en tiendas naturistas, y tomar tres gotas tres veces por día.

Los beneficios del berro son múltiples: ayuda a recuperar el funcionamiento del estómago, el hígado, la vesícula biliar; nutre y restablece la sangre, las glándulas endocrinas y el cerebro; induce la lactancia; ayuda a tonificar los pulmones y expulsar la flema.

Fuente: 101 hierbas medicinales, Juan Francisco Jaramillo, pág. 54-55



## NUESTROS DISTINGUIDOS LITERATOS AL QUE LE PIQUE, QUE SE RASQUE

érde

Color preferido en mi existencia, Símbolo de heroísmo y rebeldía, En ti, se encierra la esperanza mía Al observar la verde ecología.

Pues, toda planta se viste de verde Para lucir en los campos muy lozana, Luciendo su esplendor en las mañanas Su verde traje que hasta al sol le encanta

Si verde es el elixir de la vida, Más verde es la hiel de la amargura, Endúlzala con pacífica dulzura Del buen vivir sin penas ni torturas.

Si el amarillo de verde se vistiera No hubiera envidia ni existiese arrogancia.

Todo sería una verde esperanza, De ser un solo color, una vivencia.

La rosa es de color de primavera Y verde son sus hojas y fino llallo. ¿Por qué, siendo la reina de las flores, Su tallo es adornado con espinas?

Pregúntale al creador, pues, Él lo sabe. Si por bella y vanidosa entre las flores, El verde de su tallo que mezquina Lo tuvo que adornarlo con espinas.

Y, verde es el color del uniforme Del soldado que cuida la frontera, Que invicto muere para darnos Patria En el aire, en el mar o en la trinchera.

Cesar Gilberto Pavón



NOTA: Este poema lo escribí en homenaje a mi color preferido el verde porque verde es el entorno que me rodea y quien ama este color ama la naturaleza y ella lo devuelve inspiración en todo sentido.

## **DOS AMIGOS DE LA** TIERRA MIA COMENTAN SOBRE LA MINERÍA

■ César Gilberto Pavón

omo gran casualidad, los dos amigos, que sus nombres siempre quedaban en reserva, se encontraron después de un largo tiempo de ausencia. La curiosidad del uno era saber que nuevas le traía su amigo. El otro, en cambio, cual una computadora, tenía metido en su cerebro los acontecimientos suscitados en Intag y, por otra parte, el veredicto que dio la Asamblea Constituyente en Montecristi respecto a las concesiones mineras.

Muy atentos, veamos qué nos cuentan estos dos amigos.

"¡Güenos días, güenos días! ¡Hola, Juan perdido!"

"¿Qué espes, vos mismo sois? ¡Siéntate pes y que seais bienvenido!"

"¡Gracias!, vos tan. ¿Cómo has pasado durante mi ausencia?"

"¡Ele baym, yo ca bien pes, aunque estrañándote y sintiendo nuestra falta de comunicación!"

"¡Ahorita que hablais de comunicación, me viene a la mente lo que decía mucha gente! En INTA, no han cogido más de hablar de minería y ecología".

"¡Claro, pes, que la gente tenía que estar cansado oyendo lo mismo y lo mismo. Novis que según dicen los entendidos ca, cierto es pes".

"¿Qué pes? ¡Verás! Los entendidos dicen que la falta de comunicación perjudica y la mucha comunicación empacha, o sea, que en la comunicación no hay que ser ni tan, ni muy ¿Qué te parece?"

¡Así ha de ser, pes, pero volviendo al cuento ca, tenía mucha razón pes los ecologistas de cuidar nuestra bella naturaleza y no dejar buscar lo que no han guardado en nuestro suelo inteño! Y por esta razón, tenían que estar, como dicen nuestros hermanos indígenas: Kut Kutin, o sea (ahí mismo, ahí mismo), atizando como a una olla de mote. Así era la lucha de nuestros ecologistas. Otros también luchaban utilizando el verbo para convencer que si dentra la minería, INTA se volverá un paraíso y que no habrá pobreza. Que los inteños andarán con sus güenos cangos de bellusos, esto era el famoso y esperado DESARROLLO. ¿Qué te parece?"

"¡Callá, callá! esto ca ni para contar en velorio vale. Saltándonos a la sagrada historia y que me perdonen por tomar su nombre, el mismo Jesús dijo: "A los pobres siempre los tendréis" y "¿sabis por qué lo dijo? Porque Él se dio cuenta de la gran variedad de pobrezas que existe en el mundo. No venga, pes, con el cuento que la pobreza está sólo en lo económico. Por algo dicen por ahí: con petróleo o sin petróleo, con minería o sin minería, sufrimos la misma tiranía".

"¡Ahí, sí, dijiste la mera verdá y quién dice la verdá no miente!"

"¡A la juersa, pes, hay que decir lo que es y cuado hay que agradecer, también hay que agradecer. Y, ¿qué nuevas me traís, pes, de la Asamblea Constituyentre, vos que estáis al tanto de todo?"

"¡Ay, cierto, eso ya me estaba olvidando. ¡Verás! Lo que escuché fue lo siguiente: que quedarán en manos de las compañias mineras solamente las concesiones que se encuentren en explotación y las que no serán devueltas al Estado. En el caso de INTA, por decirte, sólo quedará posiblemente la concesión de El Corazón, en la zona de los Manduriacus".

"¡Ah, chuta! ¡Entre conversa y conversa, ca, cómo se va el tiempo! Ya ha sido tarde, pes, ya te he visitado, mejor otro día conversaremos en Apuela, sentando y tomando un güen vaso de mejicano. Hasta el próximo número".■





## Notas Sociales - La Cocina

## **NOTAS SOCIALES**

Apuela



■ Felicidades a Mateo Vetancourt, por haber cumplido 3 añitos de vida. Sus padres Nelson y Sonia y su hermanita Mishell le desean un feliz día. Además, sus amiguitos le envían un

abrazo muy fuerte.

■ Carmen Chapi cumple años el 6 de mayo. Le felicitan sus hijos Andrés, Jonathan y Mikaela y su prima Jenny, junto con Melanie y Jadira. Además, le desean un feliz día sus amigos y



clientes fieles del periódico INTAG.



El 12 de mayo cumplirá años Carla Herrera. Mil felicitaciones de todos sus amigos y amigas, entre otros, Jenny, Jadira, Melanie, José, Pablo y todos quienes la conocen. Y que siga cumpliendo mu-

chos años más de vida.

■ Mishell Arias y Darwin Arias estarán de cumpleaños el 19 de mayo. Le anticipan

muchas felicitaciones sus amigos y amigas de la Iglesia Pentecostal Unida de Apuela. Que pasen de lo mejor junto a sus padres con la bendición de Diós.

■ Estuvo por unos días con nosotras y nosotros nuestra gran e inigualable amigo Marco Frattini, directo de Barcelona, España, donde vive con su compañera Celia Mín-



guez, quien, a nuestro profundo pesar, no le acompañó en este viaje. Gracias por pasar unos momentos agradables con nosotros/as y por darnos una mano con este número del Periódico *INTAG*, y que regreses pronto. Mil y un abrazos, Marco.

#### Plaza Gutiérrez



■ Nuestra querida editora del Periódico *IN-TAG*, Mary Ellen Fieweger cumplió años el 7 de abril. Muchísimas felicitaciones le envían sus amigos y amigas y sus compañeros de trabajo. También le agradecen por su gran trabajo

en el medio de comunicación, que sin ella no sería posible. Felicidades.

■ El 20 de mayo cumple años nuestra amiga y compañera Mayrita Hidalgo. El equipo del Periódico *INTAG* le felicita y le anima a que siga adelante compartiendo sus conocimientos a los niños y jó-



venes de nuestra zona en la biblioteca comunitaria de Apuela.

#### España



■ Mil besos a Amanda Frattini Mínguez, que cumple l añito de existencia el 7 de mayo. Sus amigos y amigas del Periódico *INTAG* le envían muchos abrazos y esperan tenerla pronto en

Intag. Felicitaciones.

#### A mi madre

■ A todas las mamitas de la zona de Intag, el equipo del Periódico *INTAG* les deseamos un feliz día. Que todo sea dicha y felicidad en cada hogar.



### La Cocina

PARA EL DÍA DE LA MADRE

## **CARNE COLORADA**

#### **Ingredientes:**

- 4 cucharadas de cerveza
- 2 cucharadas de manteca de cerdo
- 2 plátanos maqueños cortados en trozos (fritos)
- 2 aguacates cortados en cuatro
- 2 dientes de ajo
- 1 lb carne de res
- 1 cebolla paiteña mediana
- 1 cucharada de achiote en pepa
- 1 cucharadita de orégano
- 1 cucharada de jugo de limón
- 1 lb papas fritas
- 1/2 cucharadita de comino en pepa

Sal

#### Elaboración:

Cortar la carne primero en tiras y luego en cubos.

Poner en la licuadora los ajos junto con la cebolla, el achiote, el comino, el orégano, el jugo de limón, la cerveza y sal, y batir hasta obtener una masa espesa.

Esta preparación se usa para sazonar las carnes. Luego dejar reposar durante una hora.

Calentar la manteca en una sartén y freir lentamente la carne hasta que esté dorada y tierna por dentro.

Servir con las papas, los plátanos y los aguacates. ■JCh

Fuente: Cocina Tradicional Ecuatoriana; editado por INEDITEC S. A. pág. 45b.





### **JUEGOS Y PASATIEMPOS**

## **CRUCIGRAMA INTEÑO**

■ Pablo Vetancourt

1	2	3	4		5	6			7	8	9		10
11					12			13					
14				15			16		17				
18									19				20
		21									22	23	
24	25			26							27		
28		29						30		31			
32			33			34				35			36
	37				38			39	40				
41				42		43	44		45		46		
47									48				
49								50		51			
52						53							
		54				55							

#### Horizontal

- 1. Objeto necesario para los y las escolares, hecho de árboles
- 7. Tierra cubierta de árboles, arbustos o matas
- 11. Edificio en construcción
- **12.** Serpiente enorme (sin consonante)
- 13. Hechicera
- Sustancia blanca que está desapareciendo de las cumbres andinas debido al calentamiento global
- 17. Álvaro Noboa, por ejemplo
- **18.** El ciprés, por ejemplo
- 19. Entidad de la policía nacional
- **21.** Contrario de atrás
- 22. Periodo de 24 horas
- **24.** Lo que se dice para mostrar risa, burla o incredulidad
- 26. Disminuye, suaviza, flojea
- **27.** Sigla en inglés de la Unión Europea
- **28.**Cabeza o señora de la casa o familia
- Metal de mucho valor cuya explotación causas daños irreparables
- **32.** Lo que hizo el perro al ver la ardilla
- **34.** Donde corre cantidades de agua
- **35.** Material para confeccionar las plantas de los zapatos deportivos
- **37.** Convicto, condenado
- Nombre masculino, signo zodiacal
- 41. Ponerse color de hormiga
- 45. Anillo de compromiso
- 47. Golpe que da la pieza metálica que pende en el interior de una campana
- 48. Giro, tuerca, vuelta
- 49. Sufrido
- **51.** Pronombre reflexivo, tercera persona
- **52.** Cada sílaba de las dos idénticas de la fruta de un árbol tropical
- **53.** Dicho del animal hembra que no puede tener críos

- **54.** Tía de Jesús
- **55.** Reza

#### Vertical

- 1. Luís Robalino, por ejemplo
- 2. Yugo de los bueyes y de las mulas
- 3. Partículas de rocas que se encuentran en las orillas del mar y los ríos
- 4. Mató al gigante
- **5.** Palabra que, repetida, se utiliza para arrullar a los niños
- **6.** Que se dedica a contar cosas de lo sucedido o de historias
- 7. Espacios en blanco de una página escrita, orilla, borde
- 8. Antipatía, aversión
- 9. Lugar donde algo viene al mundo
- 10. Contrario a ella
- 15. Resultado de una causa
- **16.** Bicho que se reproduce en las bromelias o vicundos
- **20.** Palabra que se utiliza para incitar o animar a los toros
- 23. Figura, imagen religiosa
- **25.** Alguien que guarda resentimiento
- 29. Debió plata
- **30.** Estrella al centro de nuestro sistema solar
- 31. Fragante
- **33.** Planta con flores blancas y grandes
- **36.** Dar voces, aplaudir
- 38. Subir la bandera
- **40.** Oreja, en inglés
- **41.** Planta de donde se extrae un filamento textil
- 42. Sucesor, vástago, retoño, sin h
- 43. Pan que se hace sin levadura
- **44.** Caer dando vueltas por una pendiente
- **46.** Lugar donde se hallan huesos de sepulturas
- **50.** Planta comestible parecida al melloco

## **SOPA DE LETRAS**

■ Jenny Chapi

En Intag hay varios nombres masculinos. En esta sopa de letras encontrarás 14 nombres. Descubre cuales son.

W	D	F	Е	Н	K	Ñ	N	Α	Υ	Т	G	Н	R
F	Ν	Ν	L	Н	R	Ε	-	V	Α	J	С	F	ı
J	В	Ε	W	G	Ο	G	Q	Ε	0	Q	R	G	С
D	0	Т	Q	С	L	Н	S	Ν	Τ	G	ı	Τ	Α
J	Ε	S	R	Н	-	Ε	Α	F	Ε	W	S	Н	R
R	S	Α	Ε	В	G	Т	-	0	G	Ε	Т	ı	D
G	M	J	Α	U	Н	U	V	Ν	R	Р	ı	0	Ο
E	Α	R	Ν	Α	K	Α	G	D	Α	F	Α	R	Ε
ID	D	Ν	Ε	Ν	- 1	Ν	В	Ν	D	Ν	ı	U	
P	0	U	S	Υ	L	Α	L	Ο	1	G	Ν	M	Q
J	Χ	Ε	Α	Ε	Μ	0	S	G	В	J	F	Α	ı
T	F	Η	F	R	Ε	I	Н	-	Α	L	Ε	R	R
H	R	L	D	Α	D	Ε	J	U	L	Ρ	S	Υ	Ν
I	U	M	Υ	Ε	Ε	0	L	0	S	0	Α	Е	Е

Jajaa, calzones, bincha, chompa, saco, blusa, gorra, shorts y correa

### Su Doku

Coloca en cada fila los números del 1 - 9 en cualquier orden sin repetir ningun número. Cuando completes to-

1 2 6 8

do, ¡ganaste!

										1	4	0	0			3	
									6					4		1	
								8		5	2			3	7		
Solución														7	5	2	3
	а	nt	er	io	r '	¥						4		6			
9	8	8	4	7	5	3	9	5	3	8	1	9					
5	9	4	6	5	8	1	3	7		5	4			2	8		1
1	3 6	8 7	9	3	7	5	8 8	4	-	7	Ė	2	-	-	-		2
8	4	2	5	6	3	7	1	9		1	_	0					4
3	1 6	9 5	7.	4	2	8	5	6		3			5	9	7	6	

## **N**OMBRES Y **A**PELLIDOS

¿Has escuchado que en Manabí la gente tiene fama derles a sus hijos nombres muy originales? Pués aquí les ofrecemos a nuestros queridos lectores manabitas algunas ideas procedentes de España.

Antonio Bragueta Suelta Sandalio Botín Descalzo Susana Braga Palomino Perfecto Ladrón Honrado Mª Mar Barco del Río Rosario del Cura Sacristán Alfonso Seisdedos Pies Planos Natividad Belén Santamaría Agustín Cabeza Compostizo Román Calavera Calva Alberto Comino Grande Pascual Conejo Enamorado Jesús Estan Camino

Eva Fina Segura

Margarita Flores del Campo Isolina Gato Sardina José Luis Lamata Feliz

Amparo Loro Raro Miguel Marco Gol

En el próximo número ofreceremos más.



#### La Sabiduría

HORÓSCOPO:

## TU PRONÓSTICO PERSONAL

■ Jenny Chapi

**ACUARIO** 

(21 de enero al 19 de febrero) A ti te atrae lo original, tus relaciones tienen siempre un toque diferente porque sabes dárselo. Si estás soltera o soltero,

cuídate porque tendrás dos amores que tratarán de conquistar tu corazón. No busques signos de tierra ni de agua, pues tendrán tendencia a dominarte. Si tienes un compromiso, disfruta unas buenas vacaciones con tu pareja, así los dos se relajan para comenzar de nuevo la rutina de trabajo. En el viaje pueden descubrir muchas sorpresas en lo sexual.

**ARIES** 

(21 marzo al 20 de abril)
No tengas prisa, las cosas que se hacen despacio salen mejor. Las pasiones ocultas para ti son como tu mejor deporte. El lugar importa poco, pero si puedes estar en un ambiente agradable, mejor, porque necesitas admirar completamente a la persona que está contigo. Si estás soltera o soltero, prepárate porque en tigo. Si estás soltera o soltero, prepárate porque en este mes llega alguien quien te hará sentir cosas que no habrias imaginado. Si estás casado o casada, tu vida sexual será muy intensa.

**GÉMINIS** 

(22 de mayo al 21 de junio)
Tus relaciones sexuales estarán algo flojo este mes. Y no porque no tengas oportunidades, sino porque vas a estar concentrada en temas prácticos, materiales, laborales y otros. Tendrás que tener cuidado de no herir los sentimientos de tu pareja en la cama, pues te mostrarás un poco frío o fría. Si estás solo o sola, un amigo o amiga puede terminar en tu cama sin que te des cuenta. Si estás comprometida, tendrás que cambiar de prácticas porque no estás complaciendo a nadie.

(23 de julio al 23 de agosto) Eres apasionada hasta la médula y cuando amas, lo haces de verdad con

el pensamiento y el cuerpo, porque te encanta disfrutar. Energia es lo que necesitas después de estar con varias chichas o chicos, porque provocarás sospechas en tu pareja. Si estás libre, llegará alguien quien te protegerá y evitará que hagas travesuras a escondidas. Los menores que tú son tu especialidad pero te puede sorprender quien menos pienses.

23 de septiembre al 23 de octubre) (23 de septiembre al 23 de octubre)
En este mes tienes la oportunidad de conocer a varios galanes; elige con cuidado porque por ir a la cama más cercana puedes llevarte una sorpresa. Si estás so-

lo o sola, este mes descubrirás que quien menos te importaba te hará suspirar. Aunque si te esperas un poco llegará ese príncipe azul que tanto anhelas. Si tienes pareja, no lleves los problemas de trabajo a tu casa porque puede haber discusiones y hasta separaciones.

**SAGITARIO** 

(23 de noviembre al 21 de diciembre)
Sexo y aventura podría ser tu lema, porque para tí son dos cosas que van muy unidas. Muchas de tus aventuras ocurren en viajes, o hasta en un río. Tu trabajo es importante para tí pero no por eso dejarás las aventuras a escondidas. En este mes un amigo o amiga intentará ser algo más. Deberías darle una oportunidad. Si estás comprometida, tienes que priorizar tu relación y dejar el trabajo a un segundo lugar. Planifica un viaje a mediados de julio con tu pareja para eliminar tensiones acumuladas.

Fuente: Internet. www.tuhoroscopo.com

**PISCIS** 

(20 de febrero al 20 de marzo) Suavidad, mucho amor y dulzura,

eso es lo que pides en este tiempo. En cuanto a tus relaciones amorosas, En cuanto a tus relaciones amorosas, tú decides, encontrarás pareja que te comprenda y te valore por lo que eres y no sólo querrá estar en la cama. Si deseas algo relativamente serio, un sagitario sería buena opción pues este mes puede ser el compromiso de forma más seria. ¿Quieres pasar un buen rato? Un escorpión te dará alegría a tu vida sexual.

**TAURO** 

(21 de abril al 21 de mayo)
Ante todo, disfrutas del placer; nada de prisas y ni hablar de hacerlo de cualquier manera. Después de una cena, una música suave, poca luz y a disfrutar. Tu pareja tiene que ser suave y cariñoso, eres muy sensible y necesitas tener al lado una persona que te quiera y que te dé satisfacción. Si eres libre, aparecera un admirador secreto pero conocerás a otra persona que te hará suspirar conocerás a otra persona que te hará suspirar sólo al verlo. Si tienes pareja, evita causar dis-cusiones por amigos o amiguitas.

CÁNCER

(22 de junio al 22 de julio)
En este mes, para ti el sexo es muy importante, aunque te cueste reconocerlo. Siempre hablas de sentimientos, de amor... pero en el fondo te encanta disfrutar de tu cuerpo porque, además, tú eres de las que goza mucho. Demuestra también que los sentimientos son importantes para ti, caso contrario, vas a estar solo. Aunque fracases tendrás un alto poder de seducción, por el buen estado de tu autoestima y la confianza que ganarás por la experiencia.

**VIRGO** 

(24 de agosto al 22 de septiembre) Eres tan detallista y ordenada que hasta las noches de pasión las plani-

ficas. Nada de sorpresas ni de impre-

vistos, eso no va contigo, pero cuando te metes de lleno sabes disfrutar mucho. Tienes que tener mucho cuidado este mes, porque la repetición de tus actos puede hacer huir a quien más quieres tener en la cama. Es por esto que deberías expandir tus fronteras, tratando de probar cosas que no hayas hecho.

**ESCORPIO** 

(24 de octubre al 22 de noviembre)
Las relaciones sexuales complicadas, misteriosas, ocultas y raras son las que te excitan. Si el asunto está fácil, pierdes el interés, pero cuando hay obstáculos eres el primero en la fila. Te sentiras atraído especialmente por los signos de agua: cáncer, piscis y hasta el mismo escorpión, lo cual siempre es arriesgado. Si estás soltero, te verás deslumbrado por alguna compañera de trabajo y buscarás hasta conseguir lo que quieres. Pero si juegas con fuego, tarde o temprano te vas a quemar.

**CAPRICORNIO** 

2 de diciembre al 20 de enero)

(22 de diciembre al 20 de enero) ¿Sexo?, preguntas a veces con indiferencia... como si el asunto no fuera contigo. Esa es la impresión que das, pero en el fondo disfrutas mucho y te encanta practicarlo, pero eso sí, con el chico o chica apropiado. Nada de aventuras pasajeras, lo tuyo tiene que ser para toda la vida. Cuando conoces a la persona ideal, te entregas sin condiciones, con sinceridad y nobleza. Muchas veces te seducirán personas que ni sospechas pero tú, firme como una roca.



Nuestro amigo, el sabio Pájaro Andrés, está loco por tantas palabras encontradas en el mundo. En un viaje, descubrió que en cada país tienen diferente significados las palabras que el conocía. ¿Quieres saber un poco de estas palabras?

Maletón

México: maleta grande Chile: persona que tiene

joroba

Mula

Ecuador, Mexico: animal Colombia: traficante de drogas Venezuela: mujer estéril

Guacho

Argentina: huérfano Ecuador: reloj

Hierba

Ecuador, México, España: pasto, césped Colombia, Estados Unidos:

marihuana

Chimar

Guatemala, El Salvador: molestar, lastimar Puerto Rico: tener relaciones sexuales

**Bomba** Ecuador: arma explosiva Guatemala: borrachera

Aduana

Ecuador: control fronterizo México: casa de citas, burdel

#### Solución del crucigrama Nº 52



### Noticias de las Parroquias y Comunidades

MÁS DE 35 NIÑAS Y NIÑOS PARTICIPARON

## **PROGRAMA VACACIONAL 2008**

Jenny Chapi



anual, participaron más de 35 niñas y niños, comparados con los 30 que acudieron el año anterior. Entre el 3 y 27 de mazo, los niños y niñas demostraron sus habilidades en ajedrez, pintura, poesía, indor fútbol, béisbol, y en los juegos populares. El equipo de Periódico *INTAG* entregó uniformes deportivos a 22 niños y niñas, gracias al apoyo de Pro Derechos Ciudadanos (PRODECI).

El béisbol es un deporte poco conocido en la zona. Por eso, Mary Ellen Fieweger, editora del periódico, y Marlies Weirengan, voluntaria para Defensa y Conservación Ecológica de Intag (DECOIN), demostraron sus habilidades enseñándoles a los y las pequeñas los secretos de este deporte.

En atletismo hubo 13 ganadores: en velocidad, Jéssica Freire, Evelin Minda, Juan Carlos Cabascango, Pablo Huacás, Lisbet Cabascango y Pamela Cabascango; en salto largo, Edison Minda,





doles a los y las pequeñas los secretos de este deporte.

En atletismo hubo 13 ganadores: en velocidad, Jéssica Freire,
Evelin Minda, Juan Carlos Cabascango, Pablo Huacás, Lisbet
Cabascango y Pamela Cabascango; en salto largo, Edison Minda,
Juan Carlos Cabascango, Evelin Minda, Jéssica Freire, Adriana
Cabascango y Lisbet Cabascango; en resistencia, Jonathan
Vergara, Edison Minda, Jéssica Freire, Sonia Andrade, Mishel
Sierra, Jóselin Ormaza, Paquita Freire y Nashely Imbaquingo.
En postas, hubo tres grupos y los ganadores fueron: Edison
Minda, Cristian Huacas, Kevin Miño, Juan Carlos Cabascango,
Jéssica Freire, Káterin Minda, Dayana Minda, Mishel Sierra, Paquita
Freire y Lisbet, Pamela y Adriana Cabascango.

rece la acogida del Programa vacacional, organizado por la Biblioteca Jatun Yachay Wasy. En este evento anual, participaron más de 35 niñas y niños, compa-

En ajedrez, una competencia que depende de la agilidad mental, los más destacados fueron Jonathan Vergara en primer lugar y Jéssica Freire en segundo. Asimismo, demostraron sus destrezas en dibujo Jamy Chusquillo, Evelin Minda y Paquita Freire con pincel, colores y a mano. Kevin Miño, Jamy Chusquillo y Sarita Martínez, con Dendy Cabascango, participaron en el concurso del Libro Leído. Demostraban mucho entusiasmo pero les faltarba preparación.

En los juegos populares, participaron muchos niños y niñas en competencias como: los encostalados, el rey manda, huevo en cuchara, los tres pies, las carretillas, los quemados. También hubo un día de recreación en el Complejo Turístico Nangulví, donde todo el mundo disfrutó de las aguas termales y una rica comida.

En la clausura, los niños y niñas festejaron con baile, pastel y la entrega de los premios. Un agradecimiento especial a Pablo Vetancourt, José Rivera y Mayra Hidalgo, por su apoyo en las actividades vacacionales, y un abrazo muy especial a PRODECI por su apoyo económico. Finalmente, mil felicitaciones a todos los niños y niñas que participaron. Esperamos vernos el próximo año.

Las imágenes muestran los niños y niñas divirtiéndose en las actividades vacacionales, organizadas por la Biblioteca Jatun Yachay Wasy, y auspiciadas por PRO-DECI.



